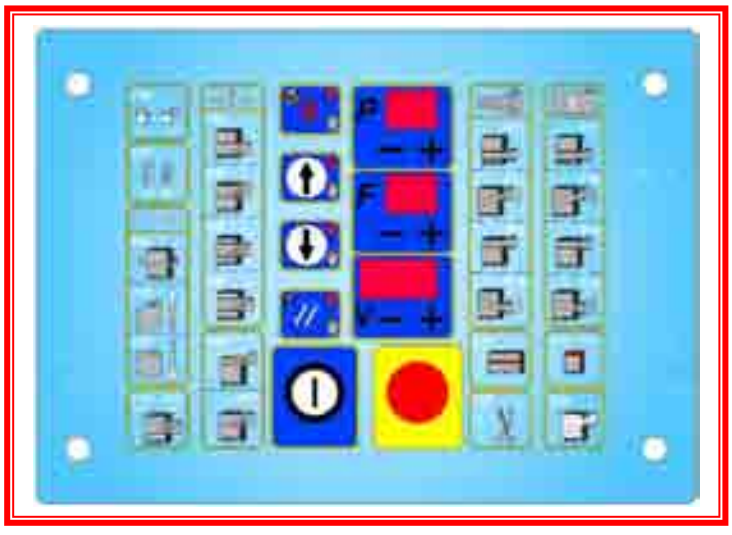
ROBOT Macchina Avvolgitrice
SEMI – AUTOMATICA
Serie FR3xx/FR4xx
FR3.1390

FR3.1390-Manual OP2-32.22X.XXX.01.IT / servisia/ ORIGINAL MANUAL © 03/12



E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

INDICE

1	Anagrafica macchina
2	Indicazioni generali
3	Istruzioni di sicurezza
4	Dispositivi di sicurezza
5	Avvertenze
6	Targhetta d'identificazione
7	Dati Tecnici
8	Dimensioni / Schema
9	Significato pittogrammi
10	Componenti principali
11	Movimentazione e Trasporto
12	Istruzioni per l'Installazione
13	Sequenza di montaggio
14	Pannello di controllo
15	Indicazioni
16	Istruzioni operative di base
17	Partenza ciclo di avvolgitura
18	Programmi di avvolgimento
19	Errori durante le operazioni
20	Possibili errori durante la prima installazione
21	Allarmi
22	Inserimento della pellicola
23	Istruzioni manutenzione
24	Schema di manutenzione e Lubrificanti
25	File tecnici & Produttori / Documentazione
26	Condizioni di garanzia
27	Libretto tagliandi

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

BE Opgelet!
Leest U in elk geval de gebruiksaanwijzing, vooraleer de machine wordt opgesteld, geïnstalleerd en in gebruik genomen wordt. Daardoor zorgt U voor Uw eigen veiligheid en vermijdt U schade aan Uw machine.

DE Achtung!
Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Aufstellung-Installation-Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Apparat.

DK OBS!
De bør absolut læse bruganvisningen, inden maskinen opstilles, installeres og tages i brug.
Derved beskytter De Dem selv og undgår skader på maskinen.

ES Atención!
Resulta imprescindible leer las Instrucciones de manejo antes de proceder al Emplazamiento/ Instalacion/Puesta en servicio del aparato, con objeto de protegerse a si mismo y evitar el deterioro de la máquina debido a un manejo incorrecto.

FR Attention!
Lisez impérativement le mode d'emploi avant l'installation/la mise en service.
Vous vous protègerez ainsi et éviterez des détériorations sur votre appareil.

GB Important!
Read the operating instructions carefully before installation and before using this machine for the first time.
You will avoid the risk of causing harm to yourself or to your machine in this way.

GR Προσοχή!
Πρίν την εγκατάσταση, σύνδεση καί αρχική λειτουργια της συσκευής διαβάστε προσεκτικά τίς οδηγιες χρήσης.
‘Ετσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε πιθανές βλάβες συσκευή.

IT Attenzione!
Leggere assolutamente le istruzioni d'uso prima di procedere alla posizionatura – installazione - messa in funzione. In questo modo ci si protegge e si evitano danni all’apparecchio.

NO NB!
De må lese bruksanvisningen før oppstillning, installasjon og start av maskinen!
Gjør det for å unngå skade på Dem selv og maskinen.

NL Let op!
Lees beslist de gebruiksaanwijzing voor het plaatsen, installeren en in gebruik nemen van uw machine.
Dat is veiliger voor Uzelf en U voorkomt onnodige schade aan Uw machine.

PL Ważne!
Przed instalacją maszyny, bądź przed przystąpieniem do pracy z maszyną po raz pierwszy, należy dokładnie przeczytać i zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
W ten sposób uniknie się ryzyka mogącego spowodować uraz ciała bądź uszkodzenie maszyny**.**

PT Atenção!
Leia as instruções de utilização antes da montagem - instalação e - primeira utilizaçãoā
Assim evita avarias no aparelho.

SE OBS!
Läs bruksanvisningen noga före uppställning, installation och använding. Ni förebygger därmed olycks-risker och undviker skador på maskinen.

FI Huomio!
Tutustukaa huolellisesti käyttöohjeeseen ennen laitteen asennusta jä käyttöönottoa.
Näin vältytte mahdollisilta vahingoilta käyttäes-sänne konetta.

E’ proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l’autorizzazione dell’autore © 2012

ANAGRAFICA MACCHINA

La serie FROMM FR3xx/FR4xx è un robot su ruote che ruota in maniera indipendente attorno alla merce per avvolgerla a stabilizzarla mediante del film estensibile.

L'esecuzione dei vari processi di lavorazione avviene mediante l'utilizza di una centralina elettronica posta all'interno del robot stesso.
Deve essere dedicata una particolare attenzione alla ricarica delle batterie del robot al fine di garantirne una vita più a lungo possibile . (fare riferimento ai capitoli ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE e SEQUENZA DI MONTAGGIO)

Numero di serie	
Data di consegna	

Art.-Nr.	Modello		
32.221.120	FR330	OP2/B1/H2200mm/C2	
32.221.140	FR350	OP2/B1/H2200mm/C4	
32.221.160	FR390	OP2/B1/H2200mm/C6	
32.221.170	FR400	OP2/B1/H2200mm/C7	
32.222.120	FR330	OP2/B2-24V-110Ah/H2200mm/C2	
32.222.140	FR350	OP2/B2-24V-110Ah/H2200mm/C4	
32.222.160	FR390	OP2/B2-24V-110Ah/H2200mm/C6	
32.222.170	FR400	OP2/B2-24V-110Ah/H2200mm/C7	
32.223.120	FR330	OP2/B3-24V-120Ah/H2200mm/C2	
32.223.140	FR350	OP2/B3-24V-120Ah/H2200mm/C4	
32.223.160	FR390	OP2/B3-24V-120Ah/H2200mm/C6	
32.223.170	FR400	OP2/B3-24V-120Ah/H2200mm/C7	
32.221.220	FR331	OP2/B1/H2500mm/C2	
32.221.240	FR351	OP2/B1/H2500mm/C4	
32.221.260	FR391	OP2/B1/H2500mm/C6	
32.221.270	FR401	OP2/B1/H2500mm/C7	
32.222.220	FR331	OP2/B2-24V-110Ah/H2500mm/C2	
32.222.240	FR351	OP2/B2-24V-110Ah/H2500mm/C4	
32.222.260	FR391	OP2/B2-24V-110Ah/H2500mm/C6	
32.222.270	FR401	OP2/B2-24V-110Ah/H2500mm/C7	
32.223.220	FR331	OP2/B3-24V-120Ah/H2500mm/C2	
32.223.240	FR351	OP2/B3-24V-120Ah/H2500mm/C4	
32.223.260	FR391	OP2/B3-24V-120Ah/H2500mm/C6	
32.223.270	FR401	OP2/B3-24V-120Ah/H2500mm/C7	

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ANAGRAFICA MACCHINA

32.221.320	FR332	OP2/B1/H2800mm/C2	
32.221.340	FR352	OP2/B1/H2800mm/C4	
32.221.360	FR392	OP2/B1/H2800mm/C6	
32.221.370	FR402	OP2/B1/H2800mm/C7	
32.222.320	FR332	OP2/B2-24V-110Ah/H2800mm/C2	
32.222.340	FR352	OP2/B2-24V-110Ah/H2800mm/C4	
32.222.360	FR392	OP2/B2-24V-110Ah/H2800mm/C6	
32.222.370	FR402	OP2/B2-24V-110Ah/H2800mm/C7	
32.223.320	FR332	OP2/B3-24V-120Ah/H2800mm/C2	
32.223.340	FR352	OP2/B3-24V-120Ah/H2800mm/C4	
32.223.360	FR392	OP2/B3-24V-120Ah/H2800mm/C6	
32.223.370	FR402	OP2/B3-24V-120Ah/H2800mm/C7	

32.221.161	FR390	OP2/B1/H2200mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.221.171	FR400	OP2/B1/H2200mm/C7 con dispositivo di taglio	
32.222.161	FR390	OP2/B2-24V-110Ah/H2200mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.222.171	FR400	OP2/B2-24V-110Ah/H2200mm/C7 con dispositivo di taglio	
32.223.161	FR390	OP2/B3-24V-120Ah/H2200mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.223.171	FR400	OP2/B3-24V-120Ah/H2200mm/C7 con dispositivo di taglio	

32.221.261	FR391	OP2/B1/H2500mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.221.271	FR401	OP2/B1/H2500mm/C7 con dispositivo di taglio	
32.222.261	FR391	OP2/B2-24V-110Ah/H2500mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.222.271	FR401	OP2/B2-24V-110Ah/H2500mm/C7 con dispositivo di taglio	
32.223.261	FR391	OP2/B3-24V-120Ah/H2500mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.223.271	FR401	OP2/B3-24V-120Ah/H2500mm/C7 con dispositivo di taglio	

32.221.361	FR392	OP2/B1/H2800mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.221.371	FR402	OP2/B1/H2800mm/C7 con dispositivo di taglio	
32.222.361	FR392	OP2/B2-24V-110Ah/H2800mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.222.371	FR402	OP2/B2-24V-110Ah/H2800mm/C7 con dispositivo di taglio	
32.223.361	FR392	OP2/B3-24V-120Ah/H2800mm/C6 con dispositivo di taglio	
32.223.371	FR402	OP2/B3-24V-120Ah/H2800mm/C7 con dispositivo di taglio	

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

INDICAZIONI GENERALI

Il robot FR3xx/FR4xx è una macchina avvolgitrice di pallet semiautomatica.
L'operatore deve posizionare il robot in prossimità del pallet (la ruota tastatrice, montata nel braccio, deve seguire il profilo del prodotto) e collegare il film sul pallet.
La tensione o lo stretch può essere regolata nel pannello operativo.
L'operatore può iniziare subito a lavorare con il robot oppure settare i parametri (a seconda delle funzioni disponibili nella macchina)

Il ciclo di lavoro inizia quando si preme il pulsante di avvio. Dopo aver completato il ciclo, il robot si arresta, il film può essere tagliato e l'operatore può portare via il pallet.

- Il presente manuale tratta unicamente il tipo d'avvolgitrice per pallet semi-automatica indicata a pagina uno, come fornita dalla Divisione Imballaggi di FROMM.
- QUANTO INDICATO NEL PRESENTE MANUALE E' VALIDO SE APPLICATO!
- IL MANUALE ORIGINALE FIRMATO DEVE RIMANEREALL'INTERNO DEL BOX ELETTRICO DEL ROBOT, INSIEME ALLO SCHEMA ELETTRICO ED AL MANUALE DEGLI INVERTER.
- Stendere la pellicola prima dell'applicazione sulla merce (allungamento) riduce i costi di imballaggio e ha un miglior impatto ambientale (opzione disponibile a seconda del modello).
- Si rimanda al capitolo dei dati tecnici che descrive l'installazione nei particolari e al capitolo relativo alle dimensioni complete dell'impianto.
- Leggere attentamente i capitoli **MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO** e **INSTALLAZIONE.**
- Per motivi di sicurezza, si raccomanda di leggere l'intero manuale d'istruzione prima della messa in opera/installazione della macchina, della riparazione di guasti e degli interventi di manutenzione.
- Prestare particolare attenzione ai capitoli **ISTRUZIONI DI SICUREZZA** e **AVVERTENZE** che illustrano gli usi previsti e le situazioni di pericolo che non è stato possibile evitare nella progettazione e nella fabbricazione dell'avvolgitrice.
- E' severamente vietato manomettere la macchina. E' vietato alimentare la macchina con prodotti non previsti, corrosivi o infiammabili, dato che la macchina non è protetta dalle esplosioni.
- La durata della garanzia è assicurata se vengono rispettati; l'uso per cui la macchina è stata progettata, costruita e dotata di protezioni, le raccomandazioni, informazioni (incluse questioni di carattere generale), dettagli e i limiti tecnici per la salute e la sicurezza comunicati dal Costruttore all'Utente con le istruzioni d'uso.
- Non si accettano reclami in garanzia se non sono stati utilizzati ricambi originali
- Se la macchina viene utilizzata oltre i limiti operativi e se le caratteristiche del costruttore vengono in qualche modo alterate, questo viene considerato un uso **improprio**. In tal caso, il **COSTRUTTORE** è sollevato da ogni responsabilità per lesioni/danni a persone/cose a causa del mancato rispetto delle presenti linee guida.
- Per tutti i punti summenzionati, si raccomanda ai clienti di contattare sempre l'Ente Assistenza.

SERVIZIO ASSITENZA In caso di problemi, contattare:

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE!
Le seguenti condizioni devono essere sempre soddisfatte, salvo diversamente indicato in altre istruzioni all'interno del presente manuale.

- Questa avvolgitrice è stata fornita dalla Divisione Imballaggi di FROMM e può essere utilizzata unicamente per avvolgere i pallet che soddisfano i requisiti indicati nella descrizione della macchina al capitolo DATI TECNICI.
  Ogni altro uso della macchina diverso da quelli descritti può costituire un pericolo di danneggiamento per la macchina e/o un pericolo per la sicurezza dell'operatore e di altre persone che si trovano in prossimità della macchina.

- Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la macchina ed essere consapevoli dei rischi residui che non potevano essere esclusi durante lo sviluppo di queste macchine.

- In ogni caso, tutti i componenti devono essere disposti attenendosi scrupolosamente alle leggi in vigore nel paese in cui al macchina viene utilizzata e unicamente da personale qualificato in grado di valutare i possibili rischi.

- La macchina può essere utilizzata solo da personale adeguatamente formato.

- Utilizzare l'arresto d'emergenza per fermare immediatamente la macchina.

- Gli interventi elettrici sulla macchina devono essere effettuati solo da elettricisti debitamente formati.

- Non trovarsi vicino al carrello quando la macchina è in funzione. Fare attenzione soprattutto in fase di abbassamento del carrello. (Utilizzare l'arresto di emergenza per fermare immediatamente la macchina).

- Non trovarsi in prossimità del robot quando è in funzione.
  (Utilizzare l'arresto di emergenza per fermare immediatamente la macchina).

- Non toccare il pallet quando il robot è in funzione.
  (Utilizzare l'arresto di emergenza per fermare immediatamente la macchina).

- Non posizionare o inserire la mano e le dita tra il montante e il trasporto.
  (Utilizzare l'arresto di emergenza per fermare immediatamente la macchina).

- Non mettere le mani o le dita nella colonna.
  (Utilizzare l'arresto di emergenza per fermare immediatamente la macchina).

- Non mettere le mani o le dita vicino alle ruote per il movimento del carrello.
  (Utilizzare l'arresto di emergenza per fermare immediatamente la macchina).

- Non mettere le mani o le dita nella scatola elettrica.
  (Utilizzare l'arresto di emergenza per fermare immediatamente la macchina).

- Non mettere il dito nello spazio tra il robot e il pavimento.
  (Utilizzare l'arresto di emergenza per fermare immediatamente la macchina).

- Durante l'installazione della macchina controllare sempre, come precauzione, che i comandi ed il sistema di sicurezza siano montati correttamente e funzionino in modo efficace. Se si rilevano eventuali malfunzionamenti, fermare immediatamente il ciclo produttivo e richiedere l'intervento del servizio di assistenza tecnico autorizzato.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

- Controllare le targhette dati. Se sono estremamente rovinate, sostituirle con la massima urgenza e contattare direttamente e unicamente il servizio di assistenza tecnica autorizzato o il Costruttore.
- Nel corso degli interventi di regolazione e manutenzione devono essere soddisfatti i requisiti indicati nel capitolo **ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE**.
- Le persone non devono salire sui mezzi di trasporto, salvo espressamente indicato.
- Le persone non devono trovarsi sopra ai mezzi di trasporto.
- Non collocare strumenti o componenti sulla macchina.
- I dispositivi di sicurezza non devono essere bypassati o spenti.
- Il costruttore procederà alla messa in funzione della macchina solo quando il collegamento alla rete elettrica soddisfa gli standard applicabili nel paese di consegna.
- Il fornitore provvederà alla formazione/addestramento del personale addetto. In caso contrario, la formazione/addestramento dovrà essere debitamente effettuata dalla società che si occupa dell'installazione.
- Le macchine sono progettate e fabbricate in conformità con le leggi di sicurezza in vigore. Pertanto, se la macchina viene utilizzata correttamente non si prevedono rischi intrinseci d'incendio.
- Le attrezzature presenti all'interno della società per prevenire il rischio di **incendi** sono sufficienti per far fronte ad eventuali problemi causati dal materiale utilizzato per il processo.
- In caso di incendio, si raccomanda utilizzare estintori contenenti CO_2 per non danneggiare l'apparecchiatura e il sistema elettrico.
- In caso di **allagamento**, scollegare tassativamente l'alimentazione elettrica prima di entrare nell'ambiente in cui la macchina è installata.
- In caso di allagamento, contattare il servizio assistenza tecnica clienti del COSTRUTTORE.
- Si raccomanda di evitare abbigliamento non adeguato (senza bottoni, svolazzanti) o accessori (braccialetti, orologi, anelli, ecc.) durante l'utilizzo della macchina.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA ROBOT FR3xx

ATTENZIONE!
Le seguenti condizioni devono essere sempre soddisfatte, salvo diversamente indicato in altre istruzioni all'interno del presente manuale.

- La stanza in cui si trova la macchina non deve avere zone d'ombra, fastidiose luci o pericolosi effetti stroboscopici causate da luci fornite dal produttore.
- La macchina può operare in condizioni di aria pulita ed a una temperatura di ambiente di + 5°C a + 40°C.
  La macchina deve essere utilizzata ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO.
- Prima di iniziare il lavoro, l'operatore deve essere perfettamente a conoscenza del posizionamento e delle funzioni di tutti i comandi e delle caratteristiche della macchina. Giornalmente l'operatore deve controllare il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza.
- Prima di iniziare il ciclo di lavoro, l'operatore deve assicurarsi che non ci siano persone nelle aree di pericolo.
- L'operatore deve mantenere sempre pulito e privo di residui di olio le aree di lavoro dove opera la macchina.
  Tutte le operazioni che devono essere eseguite con alcuni dei dispositivi di sicurezza attivati devono essere eseguiti da una sola persona, persone non autorizzate non possono accedere alla macchina durante questo periodo.
- NEL RISPETTO DELLA DIRETTIVA MACCHINE 2006/42/EC E SUCESSIVE MODIFICHE EN23741, FROMM STRETCH DICHIARA CHE IL RUMORE EMESSO DALLA MACCHINA IN QUESTIONE RIENTRA NEI LIMITI STABILITI DAL SUDDETTO REGOLAMENTO.
- **ZONE DI PERICOLO**

  Per "ZONA DI PERICOLO" si intende qualsiasi zona all'interno e / o in prossimità di una macchina in cui la presenza di una persona esposta costituisca un rischio per la sicurezza e la salute di quella persona.

- La macchina ha un certo numero di ZONE PERICOLOSE in cui i rischi residui sono stati ridotti, ma non completamente eliminati:

  Rischio di rimanere intrappolati.

  Mai stare a contatto con il prodotto da avvolgere, in quanto esiste il rischio di cadere o rimanere intrappolati nella zona di avvolgimento del film.

- **ZONA DI ATTESA PER L'OPERATORE**

  Per "ZONA DI ATTESA" si intende la zona dove l'operatore deve stare durante il NORMALE FUNZIONAMENTO DELLA MACCHINA.
  Una volta che il robot è stato programmato ed attivato, nessuna ulteriore azione è richiesta all'operatore. Pertanto, non sostare nella zona di lavoro attorno al prodotto da confezionare.

- **STATO MACCHINA**:

  Per "STATO" si intende il modo di funzionamento (AUTOMATICO, MANUALE, TEMPO DI ARRESTO, ARRESTO DI EMERGENZA ...) e lo stato dei dispositivi di sicurezza presenti sulle macchine (arresto di emergenza premuto, il tipo di "isolamento fonti di energia"). Per quanto riguarda l'isolamento delle fonti di energia, verrà indicato quando l'interruttore di emergenza dovrà essere bloccato ed il connettore di alimentazione scollegato.

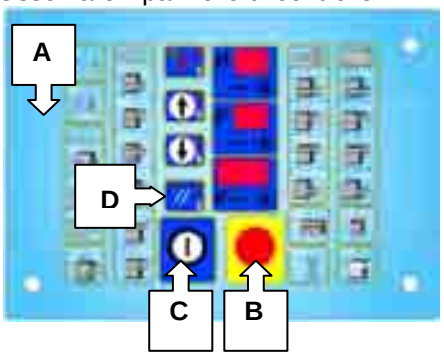
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

Vogliamo porre nuovamente in evidenza come tutti i dispositivi di sicurezza siano stati installati per la sicurezza dell'operatore etc. e non devono essere raggirati od esclusi dalle operazioni.

Far riferimento al disegno sottostante per le note applicate.

Osservare il pannello di controllo

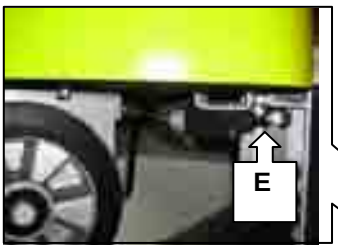


A = Segnale acustico

B = Stop d'emergenza

C= Luce On, quando l'alimentazione è attiva

D= Interruttore principale



E = Anti-schiacciamento

E = Questo è una protezione anti-schiacciamento mobile, la quale attivazione avviene tramite un micro di sicurezza. Ogni qual volta un corpo estraneo viene a contatto con la bandella di sicurezza il robot interrompe la sua marcia.

F = Copertura di sicurezza carrello

F = **COPERTURA**
Non rimuovere le protezioni fisse quando la macchina è in funzione, e comunque rimontarle dopo le operazioni di manutenzione

	ATTENZIONE: SU PAVIMENTI PARTICOLARMENTE LISCI O SCIVOLOSI , IL ROBOT POTREBBE FERMARSI CON UN LEGGERO RITARDO
	ATTENZIONE: NON RIMUOVERE LE BANDELLE DI SICUREZZA QUANDO LA MACCHINA E' IN FUNZIONE E COMUNQUE RIMONTARLE DOPO LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE
	ATTENZIONE: NON RIMUOVERE LE PROTEZIONI FISSE QUANDO LA MACCHINA E' IN FUNZIONE E COMUNQUE RIMONTARLE DOPO LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

AVVERTENZE

- I livello di rumorosità medio della macchina è inferiore a 80 dB. E' possibile che, a seconda della pellicola applicata, durante la fase di avvolgimento dei pallet si registri un livello di rumorosità di 80 dB max. Si consiglia di utilizzare dispositivi di sicurezza anti-rumore.

- E' opportuno ricordare che la pellicola (rotolo) può contenere una carica elettrostatica.

- Prestare la massima attenzione all'installazione elettrica. Solo il personale debitamente addestrato/formato può effettuare tali interventi solo dopo aver adottato tutte le misure di sicurezza necessarie indicate nel capitolo **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**.

- E' opportuno tenere ben presente i requisiti e le norme di sicurezza europee se la macchina necessita di un adattamento ed è necessario adattare pure le misure di sicurezza e le coperture di protezione.

- Toccare il sistema elettrico costituisce un pericolo per la sicurezza personale.

- Le persone che apportano modifiche o adattamenti alla macchina (funzioni, funzionamento, principi) sono completamente responsabili di tali modifiche o adattamenti.

- Adottare tutte le misure di sicurezza opportune quando si esegue un intervento sulla macchina, in particolare durante gli interventi di manutenzione e di risoluzione guasti.
  Assicurarsi che l'interruttore principale sia spento (posizione "0") e lucchettato (se possibile) o che il cavo d'alimentazione sia scollegato per evitare che altre persone possano azionare la macchina durante gli interventi.
  Inoltre, durante queste attività è necessario adottare tutte le misure e le norme di sicurezza in vigore.

- Maneggiare o avvicinarsi alla macchina può creare situazioni pericolose se la macchina è in funzione. Queste azioni sono vietate!

- Rispettare tutte le raccomandazioni e le leggi relative alle condizioni di lavoro e di sicurezza sul posto di lavoro.

- Nell'armadio di comando è stato installato un dispositivo di segnalazione acustica che si attiva per un breve lasso di tempo, come avvertimento, prima che la macchina venga azionata.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

TARGHETTA D'IDENTIFICAZIONE

Nella parte posteriore dell'albero è montato un adesivo d'identificazione con le informazioni indicate a seguire.

Nome del costruttore	:	FROMM Divisione Imballaggi
Tipo	:	Tipo Macchina.
Numero di serie	:	Numero di produzione del costruttore.
Tensione	:	Tensione di alimentazione.
Potenza	:	Potenza utilizzata
Fusibile	:	5 Amp
Anno di fabbricazione	:	Anno in cui la macchina è stata fabbricata dal costruttore.

Inoltre, sulla targhetta d'identificazione riporta il marchio CE:

Marchio CE

La macchina soddisfa i requisiti applicati come indicato nelle direttive macchine CE:

2006/42/EC (Direttiva)
2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica)
2006/95/EC (Bassa Tensione)

- E' severamente vietato rimuovere la targhetta d'identificazione o sostituirla con un'altra simile o di altro tipo.
- Se per qualsiasi motivo la targhetta d'identificazione CE viene danneggiata, comunicarlo immediatamente al COSTRUTTORE.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

DATI TECNICI

Macchina	**-** Velocità max macchina	95 M/Min
	- Velocità max carrello	3,4 M/Min
	- Capacità	max. 20 pallets/hr.
	- Ore di funzionamento	8 h/giorno, 5 giorni/sett.
	- Altezza di sigillatura FR3xx	minimo di 2315mm / 91.14”
	- Altezza di sigillatura FR3xx	minimo di 2615mm / 102.95”
	- Altezza di sigillatura FR3xx	minimo di 2915mm / 114.76
Peso	- Peso totale FR3xx	circa 330kg
	- Peso totale FR3xx	circa 335kg
	- Peso totale FR3xx	circa 345kg
Condizioni	- Temperatura ambiente	+ 5 to +40^{o}C
	- Ambiente	pulito, secco e non corrosivo
Impianto Elettrico	- Alimentazione	1 x 230 V 50/60Hz
	- Tensione di comando	24 VAC
	- Voltaggio Batterie	24 Volt (2 x 12Volt)
	- Batterie	90-100 Ah
	- Tempo di ricarica	8 – 10 ore
	- Potenza installata	1 kW / 5 Amp
	- Classe di protezione	IP 54
Merce su pallet	- Max**.** dimensioni Pallet (Lun. x Lar.)	No Massimo
	- Min**.** dimensioni Pallet (Lun. x Lar.)	600 x 600 x 140mm 23.62” x 23.62” x 5,51”
	- Altezza con carico FR3xx (pallet incluso)	min. 500mm / max. 2200mm min. 19,69” / max. 86,61”
	- Altezza con carico FR3xx (pallet incluso)	min. 500mm / max. 2500mm min. 19,69” / max. 98,42”
	- Altezza con carico FR3xx (pallet incluso)	min. 500mm / max. 2800mm min. 19,69” / max. 110.24”
	- Sommità del carico	piatto
Pellicola allungabile	- Materiale LLDPE	Max 27µ / 0.0011”
	- Diametro interno rotolo	76 mm / 3”
	- Diametro esterno rotolo	Max. 250mm / 9,84”
	- Ampiezza pellicola	Max. 500mm / 19,69”
Colori	- Colonna	: Blu, RAL 5010
	- Telaio	: Grigio, RAL 9006
	- Capertura macchina	: Giallo, RAL 1021
	- Carrello	: Giallo, RAL 1021

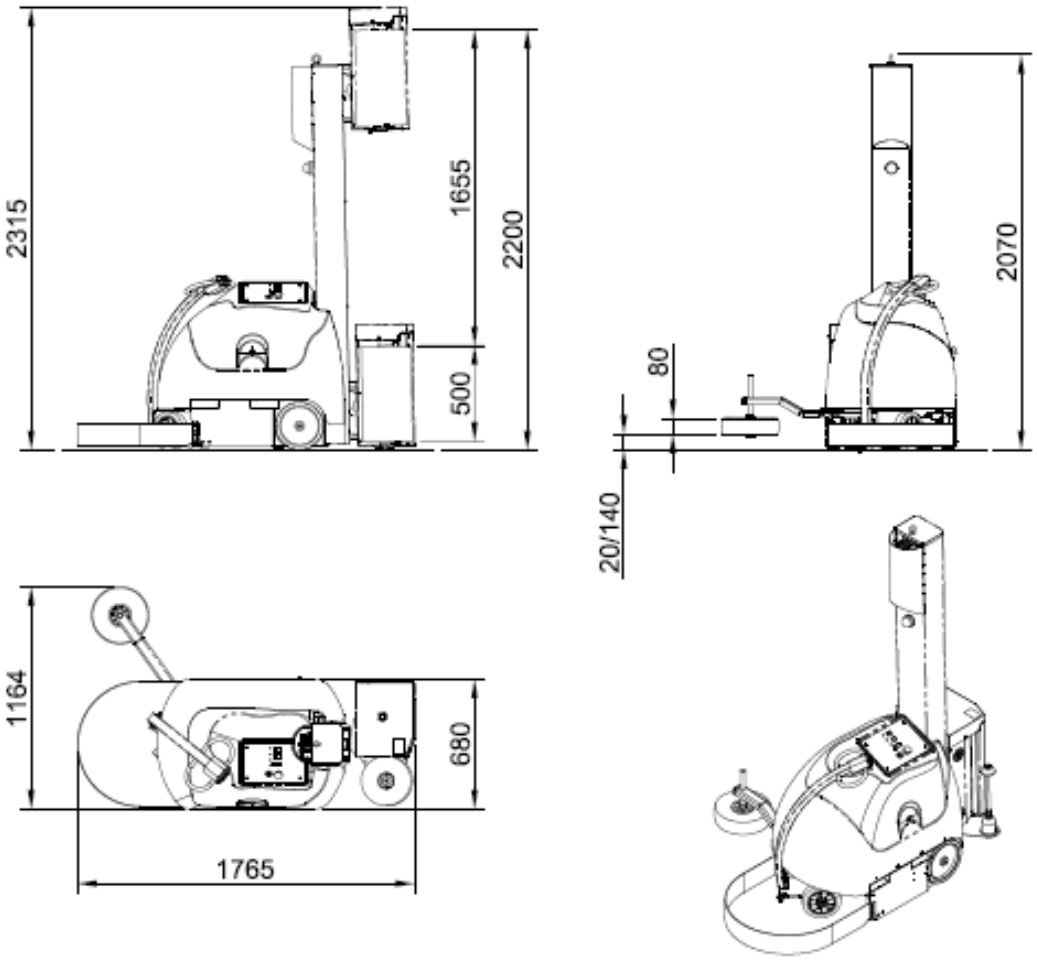
Se si deve lavorare con prodotti di natura diversa rispetto a quelli precedentemente indicati, contattare il servizio di assistenza tecnica del **COSTRUTTORE** per ricevere l’autorizzazione scritta.

	WARNING : non usare film con spessore di <u>27 microns</u> senza aver consultato la casa costruttrice

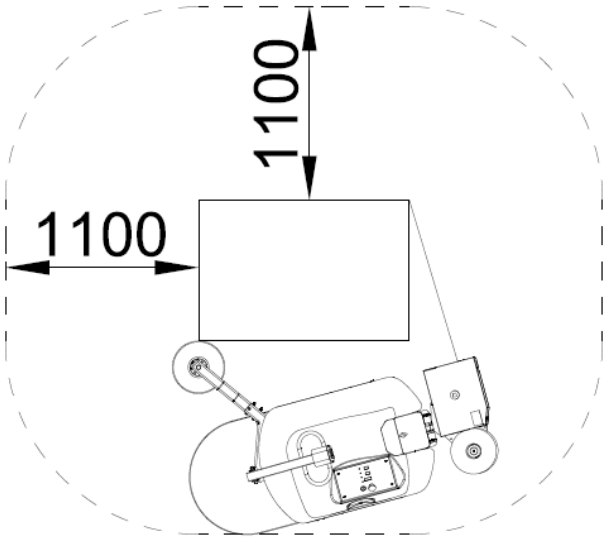
E’ proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l’autorizzazione dell’autore © 2012

DIMENSIONI FR3xx/FR4xx

Per le dimensioni, si rimanda al LAYOUT seguente.



DIMENSIONI DURANTE L'AVVOLGIMENTO



Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SIGNIFICATO PITTOGRAMMI

ATTENTIONE!! (QUANTO INDICATO E' VALIDO SE APPLICATO!)

SEGNALI DI PERICOLO

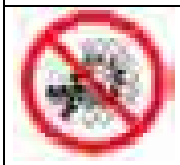
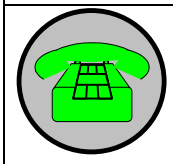
Fig 1		Figura 1: PERICOLO Alta tensione.
Fig 2		Figura 2: Segnale di pericolo generico.
Fig 3		Figura 3: Rischio di schiacciamento mani
Fig 4		Figura 4: Rischi di schiacciamento mani e piedi
Fig 5		Figura 5: Pericolo caduta
Fig 6		Figura 6: Pericolo di oggetti appuntiti.

SEGNALI DI DIVIETO

Fig 7		Figura 7: Vietato avvicinarsi all'area interessata dal movimento del mezzo di sollevamento.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SIGNIFICATO PITTOGRAMMI

Fig 8		Figure 8: Vietato fumare o usare fiamme libere.
Fig 9		Figura 9: Vietato fumare o usare fiamme libere.
 Fig 10		Figura 10: Non rimuovere i DISPOSITIVI D SICUREZZA.
Fig 11		Figura 11: Non eseguire nessun lavoro prima di aver tolto Il voltaggio alla macchina.
Fig 12		Figura 12: Zona inforcamento muletto
Fig 13		Figura 13: Pericolo punti di sollevamento.
 Fig 14		Figura 14: Identifica situazioni nelle quali il **FORNITORE** deve essere contattato.

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SIGNIFICATO PITTOGRAMMI

Fig 15		Figura 15: E' molto importante che le linee guida siano osservate con molta precisione. In caso contrario gli operatori delle macchine potrebbero essere a rischio, la conseguenza di questo potrebbe essere la perdita di ogni forma di garanzia e la non possibilità di rivalersi sulla **FROMM PACKAGING SYSTEMS.**
Fig 16		Figura 16: Operazioni che non devono essere eseguite.

CE-MARK

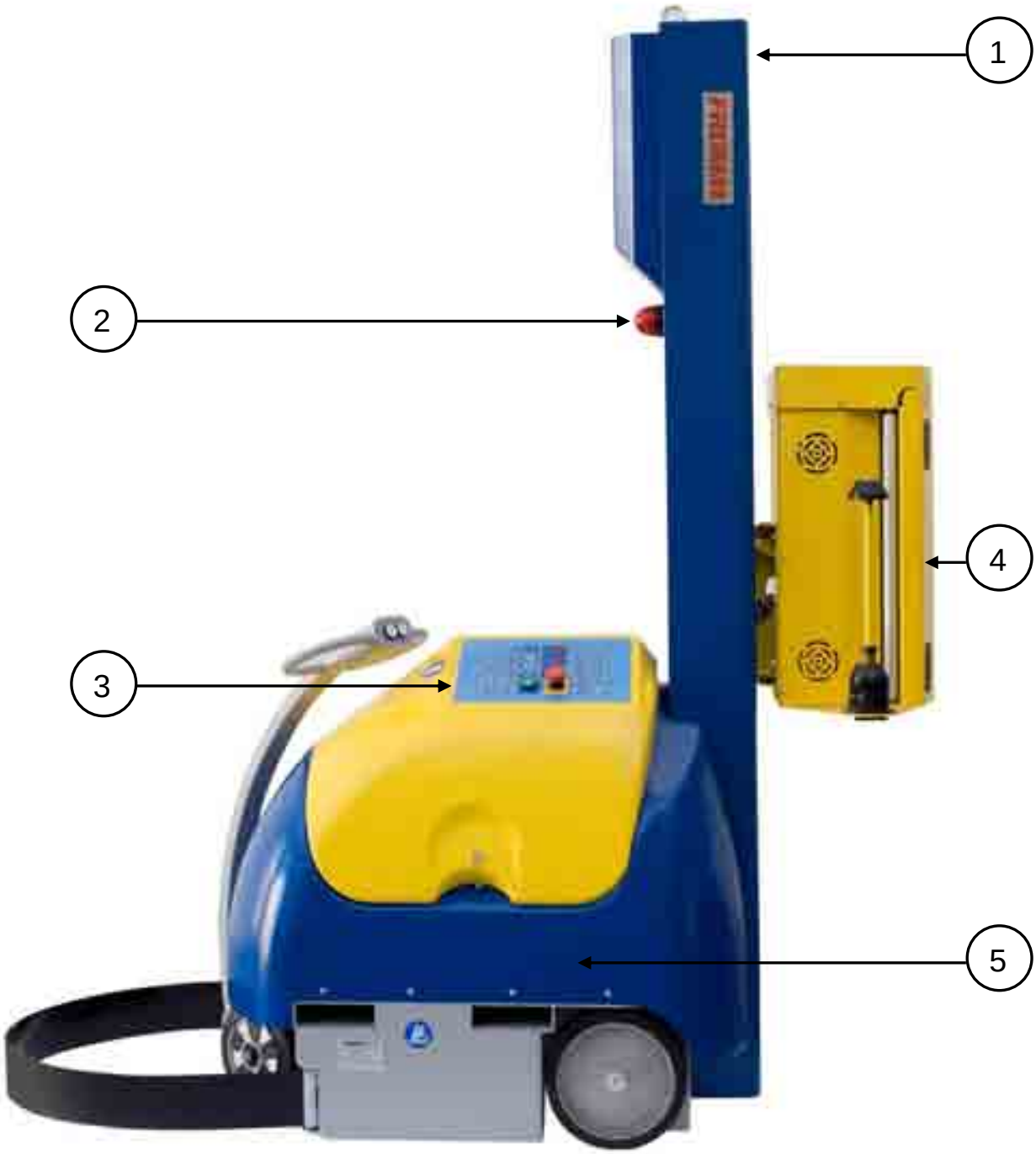
Fig 17		Figura 17: La macchina è conforme ai requisiti applicati, come indicato nelle direttive macchine CE.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

COMPONENTI PRINCIPALI

L'impianto, quando fornito dalla fabbrica, è formato dai seguenti componenti:

1- Colonna
2- Luce lampeggiante
3- Quadro elettrico con pannello di controllo
4- Carrello
5- Copertura Robot comprensiva di vano batteria e centralina elettronica



Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

MOVIMENTAZIONE E TRASPORTOMOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

ATTENZIONE!

Tutte le operazioni indicate possono essere eseguite esclusivamente sotto la supervisione di personale qualificato del costruttore o di suoi rappresentati!

Accertarsi che per la movimentazione della macchina vengano utilizzati mezzi di sollevamento idonei.

La macchina viene consegnata in una gabbia di legno rivestita da una pellicola in plastica.
Si consiglia che due operatori sorveglino da terra lo spostamento della macchina con il mezzo meccanico manovrato dall'operatore incaricato dato che le dimensioni della macchina sono tali da non consentire una buona visibilità durante le diverse operazioni di movimentazione.

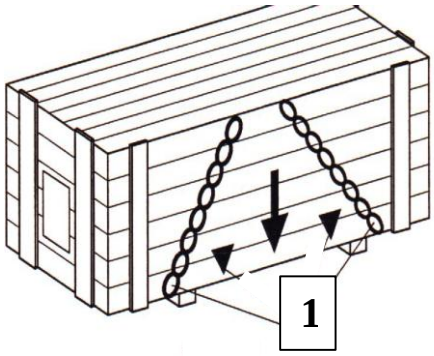
A seconda del peso, delle dimensioni, della posizione della macchina sul veicolo, è necessario utilizzare i punti e i metodi di sollevamento idonei alle operazioni descritte di seguito, nel completo rispetto delle leggi sulla sicurezza e la salute e delle indicazioni del Costruttore.

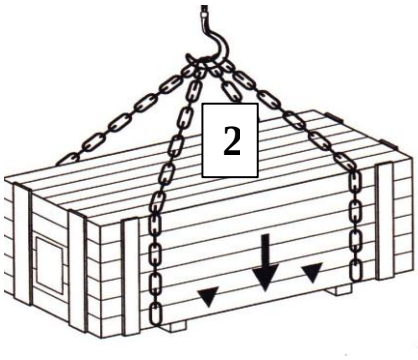
Sollevamento e movimentazione dell'imballo in gabbia di legno con una gru

- Utilizzare una gru e un'imbracatura sufficientemente resistente

- Avvicinare il veicolo al pallet da sollevare

- Passare l'imbracatura (e/o funi, catene) attorno alla cassa nelle posizioni indicate dai segni esterni (**1**);
Innanzitutto assicurarsi che cassa - imbracatura/gancio (**2**) siano ben fissati, quindi sollevare attentamente la cassa e posizionarla nell'area indicata, spostandola con cura.





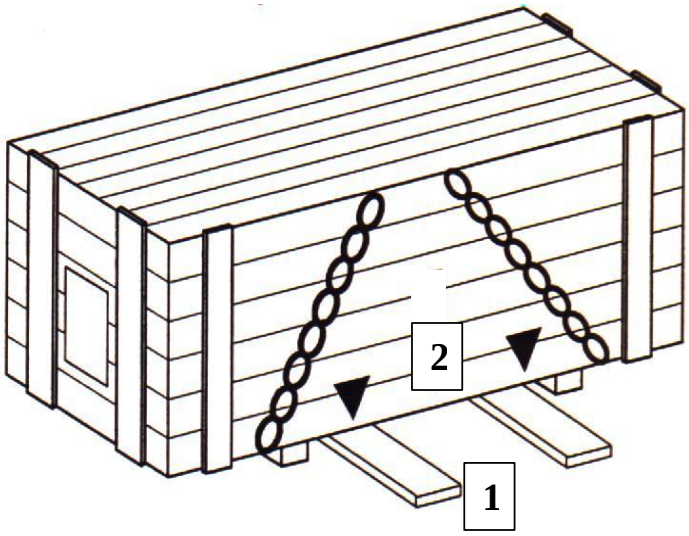
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Sollevamento e movimentazione dell'imballo in gabbia di legno con carrello elevatore

Il sollevamento ed il trasporto devono essere effettuati con l'ausilio di un carrello elevatore adeguato al peso della macchina, degli accessori e dell'imballaggio.
Controllare sempre in anticipo che ci sia spazio sufficiente per le operazioni.

- Inserire le forche (**1**) del carrello sotto il basamento, in linea con i segni impressi (**2**).
- Sollevare il carico dopo averne accertato la stabilità e trasportarlo nell'area di rimozione dell'imballaggio, evitando strappi e manovre pericolose.



Per il trasporto e lo stoccaggio della macchina è necessario adottare le seguenti misure:

- E' necessario garantire un ambiente di stoccaggio idoneo all'imballaggio per uno stoccaggio a lungo termine.

Le fasce di rinforzo, se utilizzate per fissare alcune componenti, non devono essere strette su componenti delicate come il quadro di comando, le griglie di ventilazione, ecc.

Movimentazione della macchina senza imballo

Nel caso in cui alcuni component della macchina vengano spediti insieme alla macchina stessa, maneggiarli adottando tutte le precauzioni di sicurezza

Inserire le forche dell'impianto di sollevamento nelle apposite guide (**1**)

Stoccaggio della macchina

La macchina e gli eventuali componenti stoccati insieme sono protetti da un rivestimento in plastica che non garantisce lunghi tempi di stoccaggio.
La macchina non deve mai essere accatastata e non sopporta cariche esterni.

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

ATTENZIONE!
Tutte le operazioni indicate possono essere eseguite esclusivamente sotto la supervisione di personale qualificato del costruttore o di suoi rappresentanti!

Per i numeri delle posizioni indicati, si rimanda allo schema al paragrafo **DISPOSITIVI DI SICUREZZA**.

Linee guida generali
Controllare sempre che vengano rispettate le condizioni minime per il posizionamento ed il funzionamento della macchina, in particolare: condizioni ambientali (pavimento idoneo), temperatura, umidità, illuminazione e idoneità dell'area scelta
E' severamente vietata l'installazione in ambienti soggetti a rischio di allagamento, esplosione o incendio.

L'area necessaria all'installazione dell'avvolgitrice corrisponde all'area le cui dimensioni sono riportate nello schema più lo spazio per l'installazione e il funzionamento della macchina.
L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, coordinato direttamente dal Servizio Tecnico autorizzato, nel totale rispetto delle istruzioni che seguono, oltre che delle vigenti leggi sulla sicurezza e la salute.

In via precauzionale, verificare sempre l'eventuale presenza di danni verificatisi in fase di trasporto o durante le operazioni di movimentazione.
Se necessario, contattare direttamente il Costruttore.

Temperatura
Per ragioni di sicurezza, assicurarsi che la macchina funzioni a temperatura ambiente nel range +10°/ +30°C.
Se vengono misurati valori diversi, contattare con la massima urgenza il Servizio Tecnico Autorizzato.

Aree di lavoro
E' severamente vietato posizionare e/o utilizzare la macchina se le condizioni ambientali costituiscono un potenziale rischio di esplosione o infiammabilità.

Accertarsi dell'assenza di: concentrazione di polveri, gas, fumi o particelle pericolose, campi elettrostatici, eccessivo flusso elettromagnetico o quant'altro possa essere dannoso per le persone esposte o al corretto funzionamento della macchina.

Rispettare sempre le vigenti leggi sulla sicurezza e la salute.

La macchina deve essere posizionata su un piano in cemento piano, rigido e senza vibrazioni.

Non accedere alle componenti superiori della macchina in modo improprio.

Fonti di energia
Il cliente deve fornire un cavo adatto alla tensione di alimentazione richiesta per l'armadio di controllo con conduttore di diametro tale da gestire la tensione totale richiesta, come indicato nel capitolo **DATI TECNICI**.

L'avvolgitrice deve essere collegata di preferenza alla presa elettrica a muro del cliente con un cavo dotato di spina standard CEE, con un fusibile 16A (lento).

Per informazioni sulla spina corretta, controllare il capitolo **DATI TECNICI.**

Se necessario, il cliente deve fornire un interruttore di rete che preceda la spina.

L'alimentazione deve rispettare le norme applicabili in termini di variazioni della tensione permessa, fluttuazioni di tensione, generazione di ondulazioni, riduzione di armoniche elevate, ecc.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

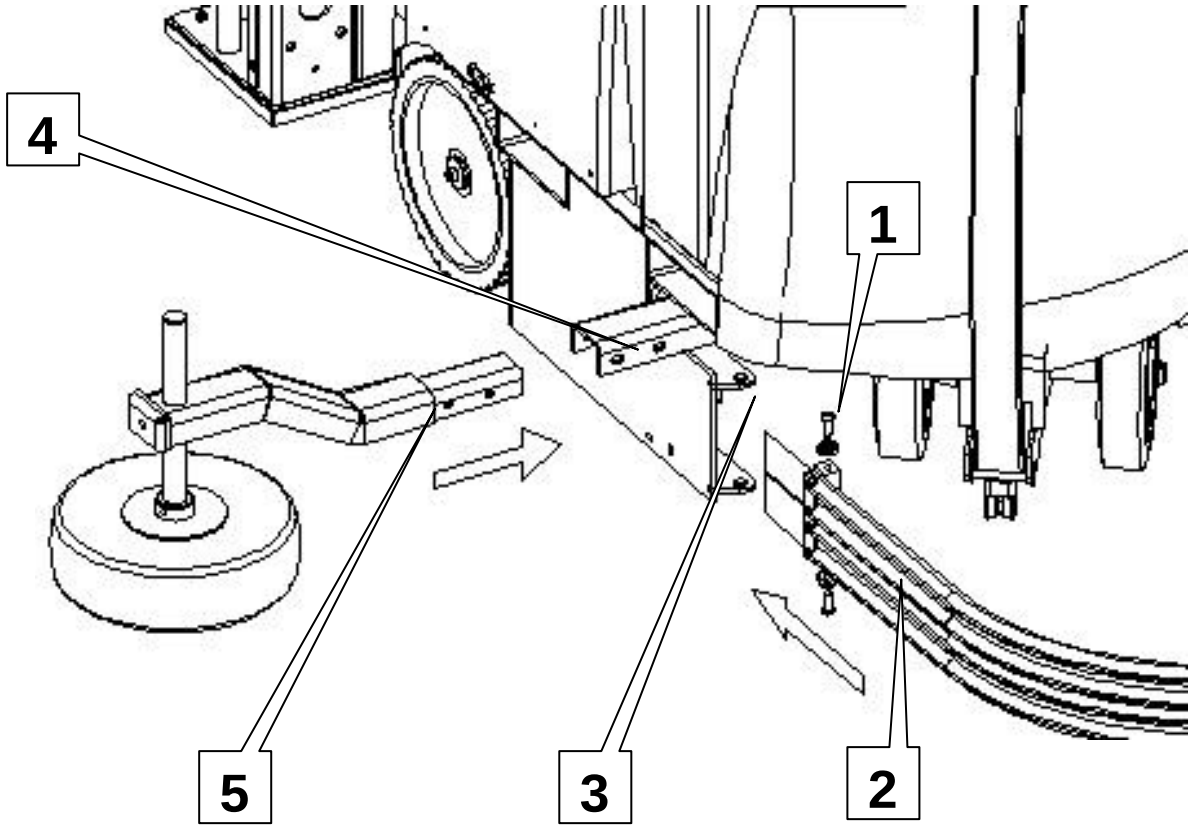
ATTENZIONE!
Tutte le operazioni indicate possono essere eseguite esclusivamente sotto la supervisione di personale qualificato del costruttore o di suoi rappresentanti!

Durante le operazioni di manutenzione, riparazione o regolazione, i pulsanti di emergenza sul pannello di controllo devono essere sempre attivati e la batteria scollegata.

QUANTO INDICATO E' VALIDO, SE APPLICATO!

- **Gruppo bandella di sicurezza:**
  Svitare le viti (1), montare l'unità paraurti (2) come indicato nel disegno e poi avvitare le viti (1) nei fori (3).

- **Unità ruota tasteggio:**
  Svitare le viti (4), inserire l'unità di ruota (5) come indicato nel disegno e poi avvitare le viti (4).



Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SEQUENZA DI MONTAGGIO

1. Controlla il funzionamento dell' INTERRUTTORE DI EMERGENZA (Fig 1)

Fig 1

La macchina è dotata di un dispositivo di sicurezza costituito da una serie di contatti elettromeccanici che disattiva il motore quando il pulsante di emergenza è premuto.
I dispositivi di sicurezza sono attivati con il pulsante di emergenza che converge in questo dispositivo, il quale per mezzo di una funzione di controllo ridondante e AUTOMATICA dei relè intermedi su cui l'emergenza commuta resto, attiva un circuito di sicurezza che arresta il motore principale.
Questo assicura che la macchina si ferma immediatamente da tutti i punti di condizione operativa.

Carrello **C2**: si crea la tensione del film durante l'applicazione del film sul pallet. La tensione viene regolata da un rullo dotato di un freno meccanico. Il rullo può essere regolato manualmente con una manopola sul carrello.

2. Carrello C2

Con questo carrello, può essere regolata la tensione con la quale viene applicato il film al pallet.
Il Carrello **C2** è composto da un rullo gommato **(1)** ed un rullo **(2)** con freno meccanico.
Ruotando la manopola **(3)** si regola l'azione frenante e, di conseguenza, la tensione del film.
All'avvio, bisogna caricare il film nel carrello. Inserire il rullo **(5)** nel perno di centraggio **(4)**. Far passare il film tra I rulli **(1) & (2)**, seguendo il percorso indicato nel diagramma Figura **A**. La figura **A** è anche mostrata sul carrello. Il simbolo con I triangoli identifica il lato del film su quale è applicato l'adesivo (se presente).

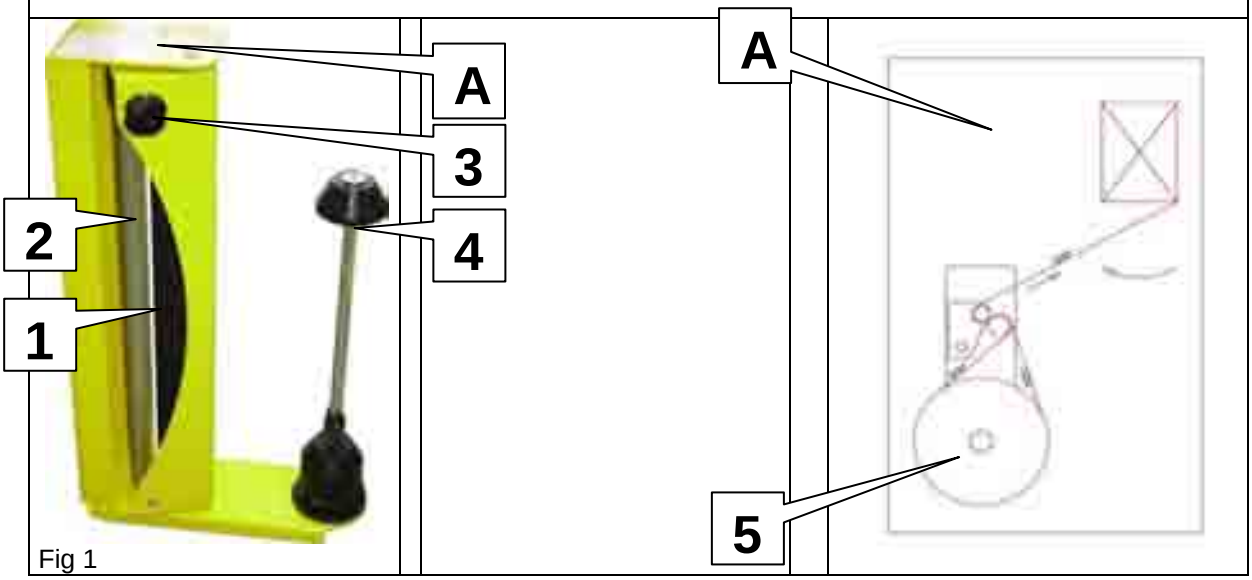


Fig 1

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SEQUENZA DI MONTAGGIO

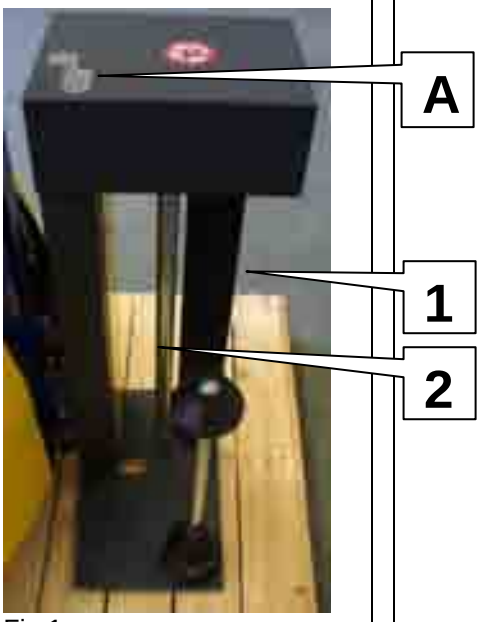
Carrello **C4**: si crea la tensione del film durante l'applicazione del film sul pallet. La tensione viene regolata da un rullo dotato di un freno elettromagnetico.
La tensione può essere regolata tramite il pannello di controllo del robot.

3. Carrello C4

Il carrello 4, è composto da un rullo gommato **(1)** in combinazione con un freno elettromagnetico e rulli folli **(2).**

Regolando l' PO, si regola l'azione frenante e, di conseguenza, la tensione del film.

All'avvio, bisogna caricare il film nel carrello. Far scorrere la bobina **(3)** sul supporto frenante del carrello. Inserire il film tra i rulli **(1) & (2)**, seguendo il percorso indicato nel diagramma Figura **A.** La figura **A** è anche mostrata sul carrello. Il simbolo con I triangoli identifica il lato del film su quale è applicato l'adesivo (se presente).



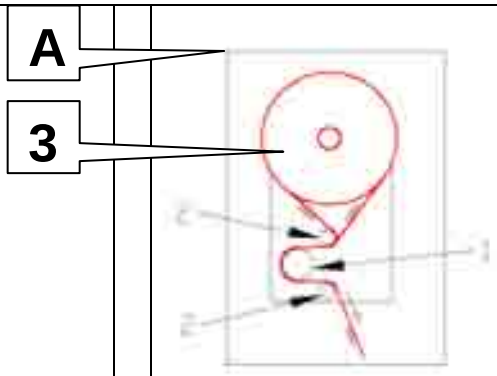


Fig 1

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SEQUENZA DI MONTAGGIO

Carrello **C6**: Carrello con un sistema pre-stiro a un motore.
Il film può essere pre-stirato per mezzo di un comando meccanico generato da una coppia di ingranaggi (rapporto fisso meccanico). La tensione applicata viene regolata manualmente e controllata da un sensore che ne misura il valore.

La tensione può essere regolata tramite il pannello di controllo del robot.

4. Carrello C6
Con questa versione di carrello, la tensione con la quale viene applicato il film al pallet può essere regolata tramite il pannello operativo.

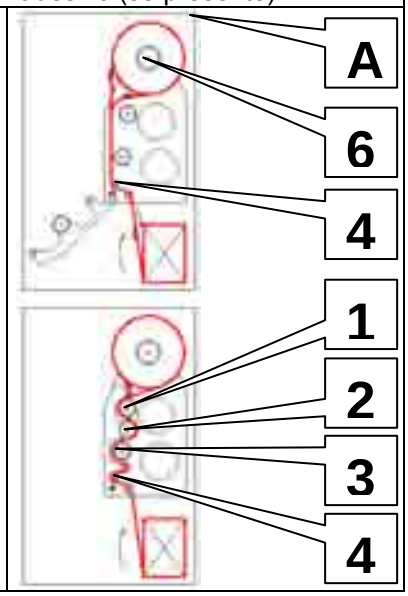
Questo carrello permette il pre-stiro del film secondo rapporti prestabiliti da ingranaggi intercambiabili.

I rapporti di pre-stiro utilizzabili sono:
-150% (1 metro di pellicola è pre-stirato per una lunghezza di 2,5 metri).
-200% (1 metro di pellicola è pre-stirato per una lunghezza di 3,0 metri).
-250% (1 metro di pellicola è pre-stirato per una lunghezza di 3,5 metri).

Il carrello è munito di un sensore **(4)** collegato all'uscita rullo di alimentazione, che misura la tensione del film applicata al pallet. Nel pannello operativo (PO) si regola questo valore.
Un circuito specifico integra il segnale del sensore **(4)** e la regolazione impostata con il PO per controllare dinamicamente la velocità di pre-stiro motore rullo di azionamento e quindi la tensione del film. Il carrello è dotato di un motoriduttore che aziona tre rulli gommati **(1)**, **(2)** e **(3)** per mezzo di ingranaggi dentati. I diversi rapporti di trasmissione generano differenti velocità dei rulli **(1)**, **(2)** e **(3)** creano quindi l'azione di la pre-stiro.
Il carrello presenta inoltre una serie di rulli folli 3 che sono utilizzati per aumentare l'angolo di avvolgimento del film sui rulli gommati.

All'avvio, bisogna caricare il film nel carrello.
Inserire il rullo **(5)** sul perno di centraggio **(6)**. Aprite la porta e far passare il film tra i rulli seguendo il percorso mostrato nella Figura A. La figura **A** è anche mostrata sul carrello. Chiudere la porta facendo attenzione che sia ben bloccata.
Il simbolo con I triangoli identifica il lato del film su quale è applicato l'adesivo (se presente).

Fig 1



E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SEQUENZA DI MONTAGGIO

Carrello **C7**: Carrello con un sistema pre-stiro a due motori.

Il pre-stiro può essere regolato tramite il pannello di controllo del robot.

La tensione applicata viene regolata manualmente e controllata da un sensore che ne misura il valore.

5. Carrello C7

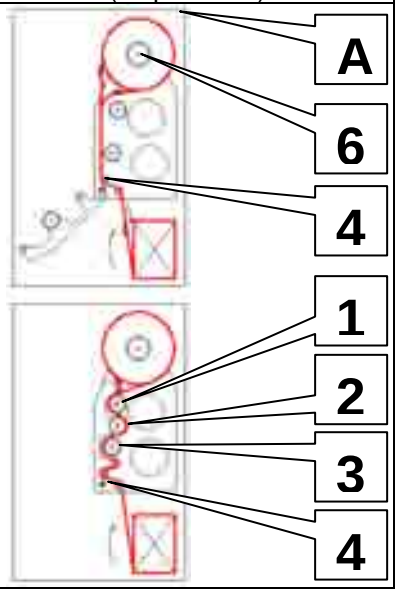
Con questa versione di carrello, la tensione con la quale viene applicato il film al pallet può essere regolata tramite il pannello operativo.

Il pre-stiro può essere regolato da 150% fino a 400% pre-stiro.

Il carrello è munito di un sensore **(4)** collegato all'uscita rullo di alimentazione, che misura la tensione del film applicata al pallet. Nel pannello operativo (PO) si regola questo valore.
Un circuito specifico integra il segnale del sensore **(4)** e la regolazione impostata con il PO per controllare dinamicamente la velocità di pre-stiro motore rullo di azionamento e quindi la tensione del film.

All'avvio, bisogna caricare il film nel carrello
Inserire il rullo **(5)** sul perno di centraggio **(6)**. Aprite la porta e far passare il film tra i rulli seguendo il percorso mostrato nella Figura A. La figura **A** è anche mostrata sul carrello. Chiudere la porta facendo attenzione che sia ben bloccata.
Il simbolo con I triangoli identifica il lato del film su quale è applicato l'adesivo (se presente).

Fig 1



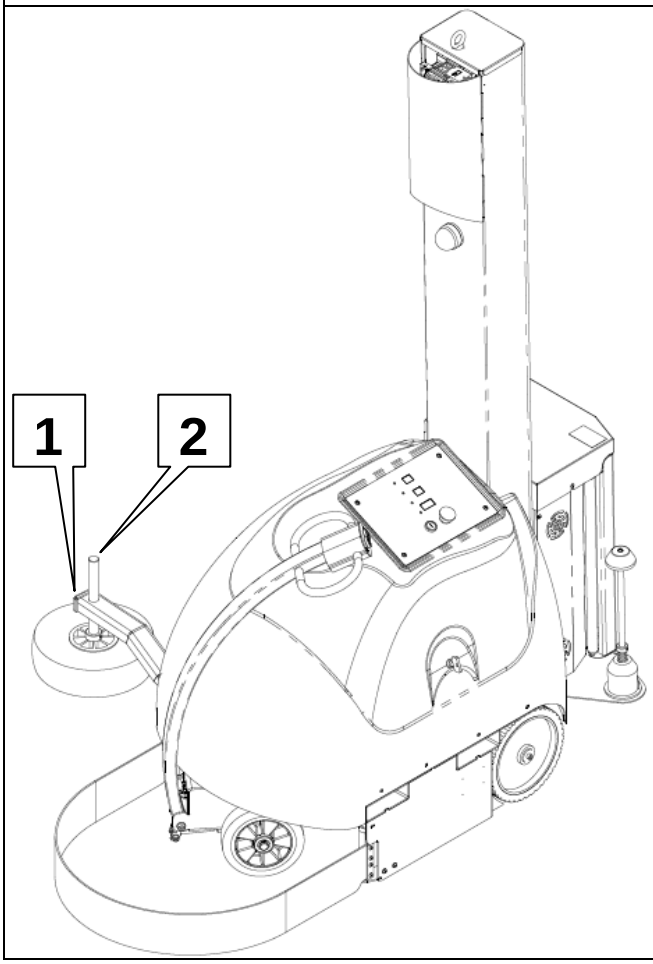
Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SEQUENZA DI MONTAGGIO

6. Regolazione del braccio di lettura

Il braccio di lettura, sul quale è montata la ruota che segue il profilo del prodotto da avvolgere, è soggetto a due regolazioni:

a) Altezza ruota
Svitare la vite **(1)**, alzare o abbassare il perno ruota **(2)**, posizionare la ruota in modo che venga a contatto con il pallet, quindi stringere la vite **(1)**.



E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

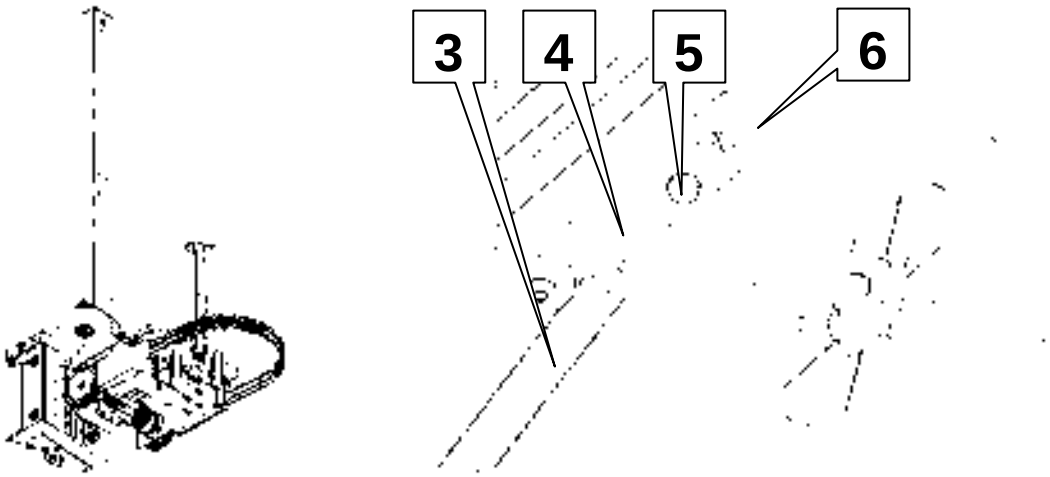
SEQUENZA DI MONTAGGIO

7. Forza di sterzatura

Il braccio di sterzo o di chiusura è controllata da una molla **(3)** accoppiato ad una staffa **(4)** fissato al braccio di sterzatura.
La staffa **(4)** può essere regolata in diverse posizioni **(5)** per regolare la tensione della molla.
Per cambiare la posizione, rilasciare la staffa (**4**) tirandola dalla linguetta (**6**) e fissarla nella posizione desiderata.

Una maggiore rigidità della molla comporta:
- Maggiore forza di sterzatura;
- Maggiore rigidità del braccio di guida durante i movimenti manuali;
- Rischio di movimento di pallet leggeri su pavimenti scivoli

Una minore rigidità della molla comporta:
- Maggiore forza di sterzatura;
- Maggiore rigidità del braccio di guida durante i movimenti manuali;
- Il rischio che il robot non segua correttamente il profilo del pallet durante l'avvolgimento con una velocità elevata.



Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SEQUENZA DI MONTAGGIO

8. Colonna H.2500 – H.2800

(**Fig 1**) Sollevare la colonna (1) utilizzando una corda. Inserire la colonna nel supporto (2) della base, avvitare le viti all'interno del carter. Rimuovere la corda. Collegare la spina.

(**Fig 2**) 1. Alimentazione inverter carrello (filo rosso (P or +) e filo nero (M or -)

2. Alimentazione carrello motore su/giù (filo "U2" and "V2")
3. Segnali carrello
4. Cavo per la luce rossa e ruota fonica
5. Alimentazione robot

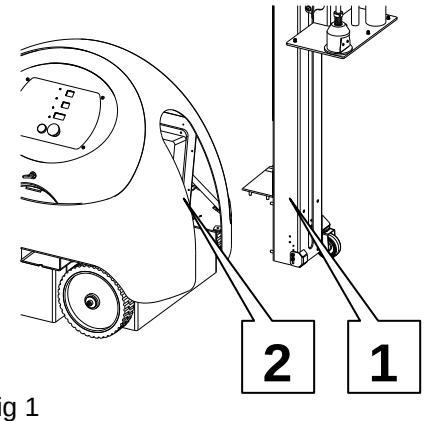


Fig 1

Fig 2

ATTENZIONE!
Al termine della prima installazione.
Seguire la procedura che segue prima di accendere la macchina

- Controllare che il pulsante di emergenza sia libero
- Accendere la macchina
- Attendere 5 secondi ed effettuare la prima rotazione in modalità manuale
- Se la macchina è in funzione, seguire la seguente procedura

Al termine dell'installazione o della manutenzione della macchina, seguire la procedura che segue per verificare l'efficienza dei dispositivi di sicurezza, come ad esempio:

- ✓ **Interconnessione del carter di protezione mobile antiurto**
- ✓ **Pulsante d'emergenza**

Controllare l'efficienza del carter flessibile di protezione antiurto ad azione combinta

- Avviare la macchina
- Far scattare il carter di protezione dell'operatore

Verificare che la macchina si arresti nel giro di poche frazioni di secondo.

Controllare l'efficienza del pulsante a fungo

- Avviare la macchina
- Premere il pulsante d'emergenza a fungo

Verificare che la macchina si arresti nel giro di poche frazioni di secondo.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

PANNELLO DI CONTROLLO

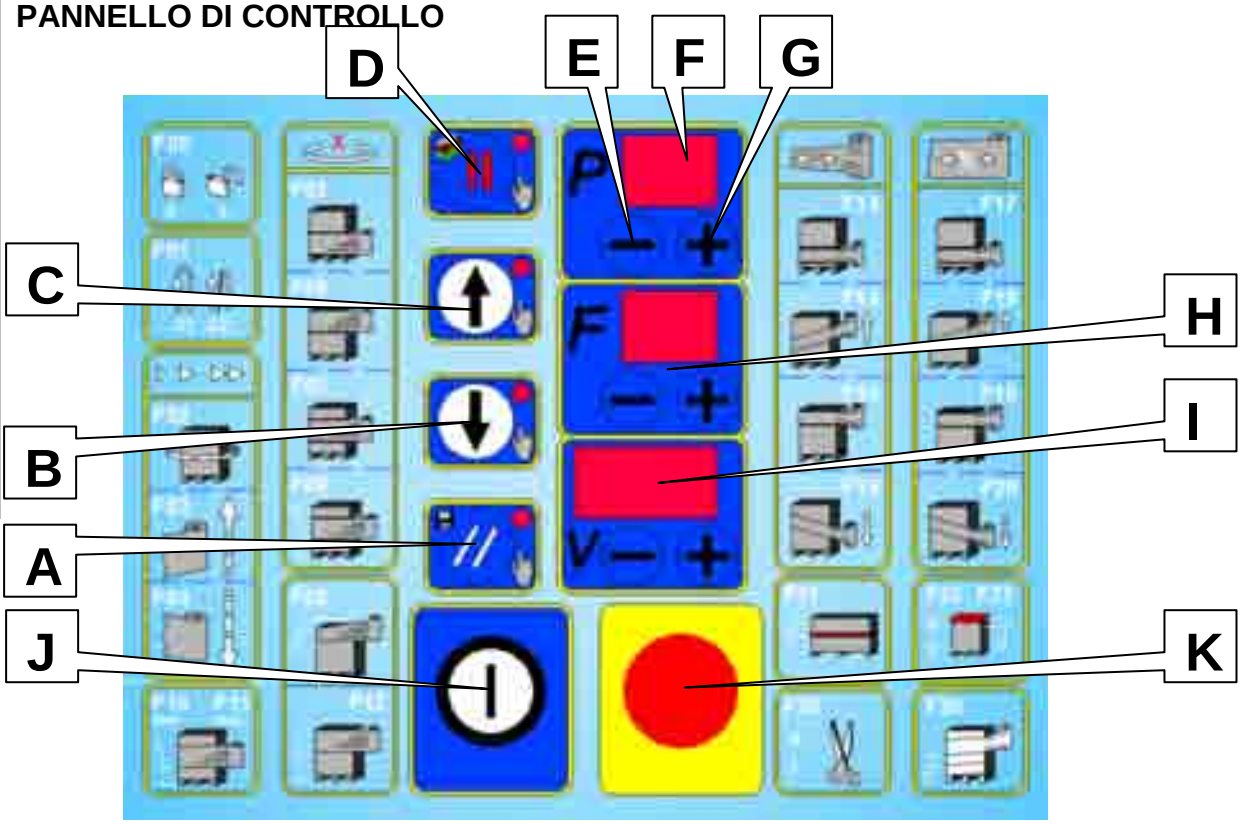


Figura 1: Console FR33x Versione V02 (Pannello operativo DUE)

A = **Accensione pannello – Reset dei cicli o degli allarmi (se presenti) - Memorizzazione programma**
B = **Discesa carrello in manuale ad azione ritenuta (premuto insieme al pulsante** A**, il carrello scende automaticamente fino alla posizione bassa di inizio ciclo)**
C = **Salita carrello in manuale ad azione ritenuta**
D = **Pulsante di STOP ciclo in pausa, il robot decelera e si ferma; il ciclo può essere ripreso dallo stesso punto**
LED On = Batteria deve essere caricata; Tenere premuto il pulsante = % Carica batteria
E = **Pulsante decremento valori**
F = **Display a 2 cifre, indica il programma selezionato**
G = **Pulsante incremento valori**
H = **Display a 2 cifre, indica le funzioni (parametri) del programma selezionato**
I = **Display a 3 cifre, indica il valore della funzione visualizzata**
J = **Pulsante START ciclo programmato**
K = **PULSANTE DI EMERGENZA o di spegnimento macchina**

Allarmi
Il display V (I) **è adibito alla segnalazione degli allarmi visualizzati contemporaneamente al lampeggio del LED accanto al tasto RESET** (A)**:**

E01: Bandella anticollisione premuta
E02: Segnalazione mancata marcia (il robot rimane fermo)
E04: Emergenza piastra antischiacciamento piede
E08: Segnalazione blocco encoder (il carrello non si muove)
E16: Segnalazione sportello carrello aperto
E32: Segnalazione batteria scarica

Il LED destro del display V (I) lampeggia SOLO se c'è un guasto nella EEPROM.
I Parametri non possono essere memorizzati e la EEPROM deve essere sostituita.
Il guasto permette comunque l'utilizzo del robot.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

INDICAZIONI

CICLO DI AVVIO ATTIVO

Un dispositivo di segnalazione acustica nella cabina di comando, che viene attivato per alcuni secondi come avvertimento ogni volta prima che venga avviato il PROGRAMMA AUTOMATICO.
In questo modo l'operatore potrà allontanarsi dall'area di pericolo prima che la macchina inizi a funzionare.
La macchina inizia a funzionare solo dopo che è trascorso il tempo sopra indicato.

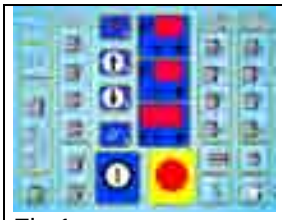
RESET MACCHINA

Il programma automatico della macchina avvolgitrice viene interrotto e un segnale di guasto viene visualizzato sulla console quando viene attivato il pulsante di emergenza o quando viene rilevato un qualsiasi altro guasto.
L'avvolgimento può essere riavviato in seguito solo dopo aver premuto reset sul pannello di comando. In questo modo il guasto viene resettato e il voltaggio di controllo viene riattivato, sempre che l'interruttore principale sia ancora acceso. Naturalmente, prima di eseguire il reset bisogna aver risolto la causa del guasto.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

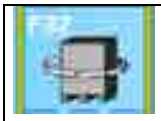
ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE

 Sinistro = 1 Destro = 2	Usando i pulsanti (**1**) e (**2**), spostare il robot con il suo braccio di lettura in posizione parallela rispetto al pallet da avvolgere e precisamente ad una distanza tra essi che varia tra i 30 e i 50 cm. Dal lato opposto del carrello estrarre il film e fissarlo al fondo del pallet da avvolgere.

 Fig 1	Sul pannello di controllo (Fig. 1) impostare il numero desiderato di giri intorno alla parte inferiore e superiore del pallet e premere il tasto verde START. L'avvolgitura viene effettuata automaticamente. (vedere la sezione PROGRAMMI DI AVVOLGIMENTO)

Possono essere create fino a 100 programmi. Per copiare i parametri di un programma esistente ad un programma vergine, selezionare il programma sorgente e, tenendo premuto il pulsante reset, selezionare il programma di destinazione. Rilasciare il pulsante di reset per copiare tutti i parametri.

NB: **Il programma di destinazione vergine deve essere sempre aperto (F00=1)**

Pulsante	Descrizione
	F00 Questa funzione è usata per evitare che i cicli vengano sovrascritti
	F01 Impostazione ciclo (carrello): : 01 Salita e Discesa : Solo salita o Solo discesa
	F02 Velocità rotazione Robot : Selezionabile da 50 a 95 Mt/min;
	F03 Velocità salita carrello : Selezionabile da 0 a 100
	F04 Velocità discesa carrello : Selezionabile da 0 a 100

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE

	F05	Numero di avvolgiture inferiori
	F06	Numero di avvolgiture superiori
	F07	Numero di avvolgiture ad altezza intermedia F08
	F08	Altezza alla quale vengono eseguiti i giri di rinforzo F07, Riferita al centro del film (dato che la bobina è alta 50cm, i valori al di sotto di 25cm non possono venire impostati)
	F09	Fascia di film depositata oltre la sommità del prodotto.
	F10	Altezza dalla quale **parte** il ciclo di avvolgitura del film, riferita al bordo inferiore della bobina di film.
	F11	Altezza alla quale **termina** il ciclo di avvolgitura del film, riferita al bordo inferiore della bobina di film.
	F12	Altezza alla quale termina la salita del carrello riferita al bordo superiore. La parte superiore della bobina del film è il punto di riferimento per questa impostazione. Impostando questo parametro, la fotocellula per la lettura altezza pallet sarà disabilitata.
	F13	Tensione del film sul prodotto durante i giri di avvolgitura inferiore : Selezionabile da 0 a 100
	F14	Tensione del film sul prodotto durante la salita del carrello : Selezionabile da 0 a 100

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE

	F15 Tensione del film sul prodotto durante i giri di avvolgitura superiore : Selezionabile da 0 a 100
	F16 Tensione del film sul prodotto durante la discesa del carrello : Selezionabile da 0 a 100
	F17 Pre-stiro del film durante i giri di avvolgitura inferiore : Selezionabile da 120 a 400 **(Solo in combinazione con il carrello 4, due motori pre-stiro)**
	F18 Pre-stiro del film durante la salita del carrello : Selezionabile da 120 a 400 **(Solo in combinazione con il carrello 4, due motori pre-stiro)**
	F19 Pre-stiro del film durante i giri di avvolgitura superiore : Selezionabile da 120 a 400 **(Solo in combinazione con il carrello 4, due motori pre-stiro)**
	F20 Pre-stiro del film durante la discesa del carrello : Selezionabile da 120 a 400 **(Solo in combinazione con il carrello 4, due motori pre-stiro)**
	F21 Ciclo speciale per apallet di grandi dimensioni (perimetro prodotto) (valore default = 4.0 m)
	F22 Ciclo con copertura nel top del pallet : 1 Abilitata : 2 Disabilitata
	F23 Quota discesa carrello con attivazione del parametro F22 : Piccola copertura, basso valore : Grande copertura, alto valore

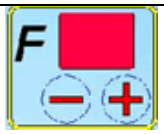
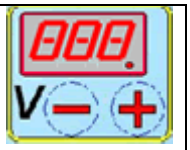
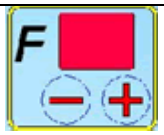
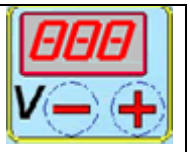
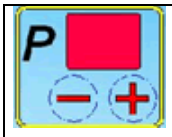
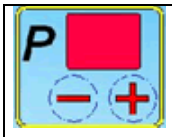
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE

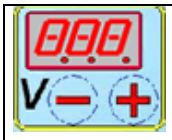
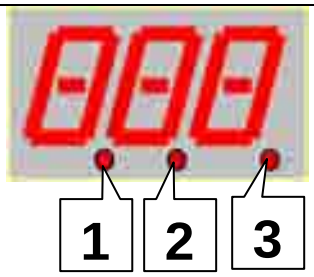
	F24	Spessore film da utilizzare : Selezionabile da 10 a 35 micron **(Solo in combinazione con il carrello 6 & 7,uno & due motori pre-stiro con kit di pesatura opzionale installato)** L'introduzione dello spessore del film entro il range 10-35 micron, permette al termine del ciclo di ricavare la misura del peso del film impiegato nell'imballo.
	F25	Velocità spostamento Robot manuale (con timone) : Selezionabile da 0 a 40 corrispondenti ad una regolazione di velocità di spostamento compresa tra 30 e 80 m/min. In retromarcia la velocità viene ridotta del 30%.
	F26	Ciclo con taglio (opzional) : 0 Escluso : 1 Incluso
	F27	Tempo taglio dopo la fase : Selezionabile da 0 a 200 centesimi di sec. Determina la posizione in cui avviene il taglio e la tensione del film durante il taglio.
	F28	Tempo uscita film dopo il taglio : Selezionabile da 0 a 200 centesimi di sec. Determina la quantità di film che esce dal carrello prima dello strappo del film.
	F30	Passo di salita/discesa carrello : Selezionabile da 0 a 50 passo 1 : 0 Escluso >0 Incluso Con questa funzione si inserisce la salita/discesa del carrello a passi; il valore impostato corrisponde alla quota di salita per ogni giro (cm). N.B.: il valore impostato in F21 deve corrispondere al perimetro del prodotto.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE

		Tastiera bloccata: Impedisce la modifica dei parametri bloccando i tasti V+ e V- Tenere premuto RESET e allo stesso tempo premere F+ and F- La mano destra LED del display V si illumina e rimane acceso.	
		Tastiera sbloccata: Tenere premuto RESET e allo stesso tempo premere F+ and F- La mano destra LED del display V si spegne e rimane spento.	
		Caricamento dei parametri: avviene automaticamente selezionando il programma desiderato.	
		Salvataggio dei parametri: Se il lato “Sx” dei pulsanti LED “V” è spento, premere il tasto RESET per più di 3 secondi. Lato sinistro LED inizierà a lampeggiare per indicare che i parametri sono stati salvati.	
		Possono essere creati fino a 100 programmi: Per copiare i parametri da un programma esistente ad un programma vergine selezionare il programma di origine, poi: tenere premuto il pulsante di ripristino e selezionare il programma di destinazione. Dopo aver fatto questo, rilasciare il pulsante di reset ed il pannello operativo copierà tutti i parametri. NB: il programma di destinazione vergine deve sempre essere (F00=1)	
		Salvataggio automatico del programma utilizzato per ultimo: Quando verrà nuovamente accesa la macchina, verranno caricati i parametri dell’ultimo programma selezionato	

DISPLAY "V”

		1: LAMPEGGIANDO : salvataggio dei parametri ON: programma in modalità di sola lettura (F00=0) OFF:programma in modlalità lettura e scrittura (F00=1) 2: Visualizza il punto decimale del parametro 3: LAMPEGGIANDO: errore EEPROM ON: tastiera bloccata (V+ and V- bloccate) OFF: tastier sbloccata

E’ proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l’autorizzazione dell’autore © 2012

ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE

Segnali

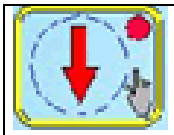
Il LED su lato sinistro del display V indica che è stato selezionato la stato di protezione scrittura.
Se attivato, non è possibile riscrivere i parametri modificati.

E' necessario selezionare il parametro F00 sullo stesso programma.

Impostare il valore 1 in questo parametro, quindi tenere premuto RESET per almeno 3 secondi.
Il programma ora è aperto e pronto per essere cambiato.

Impostare il valore 1 in questo parametro, quindi tenere premuto RESET per almeno 3 secondi.
Il programma è bloccato e non può essere cambiato.

	Il LED vicino alla SALITA MANUALE CARRELLO indica l'attivazione del comando automatico di salita. Premendo questo pulsante insieme al pulsante RESET, il carrello comincia a muoversi.

	Il LED vicino alla DISCESA MANUALE CARRELLO indica l'attivazione del comando automatico di discesa. Premendo questo pulsante insieme al pulsante RESET, il carrello comincia a muoversi.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

PARTENZA ED ARRESTO DEL ROBOT AVVOLGITORE

Modalità di esecuzione automatica con cicli impostabili.
Attivare questa modalità di esecuzione, dopo che la macchina è stata accesa e le condizioni di sicurezza sono state rispettate, è sufficiente premere il pulsante START, a condizione che comunque il ciclo corrispondente di lavoro sia già stato impostato attraverso la pulsantiera.

- Controllare lo stato di carica della batteria sul pannello di controllo.
- Se la batteria è stata caricata in precedenza, scollegare il cavo di carica della batteria dalla presa di corrente
- Verificare che la bobina sia presente sul corrispondente albero porta bobina e che il percorso del film sia corretto, come mostrato nel diagramma.
- Controllare la posizione della ruota tastatore e regolarlo se necessario tramite la vite di bloccaggio lungo l'albero scorrevole.
- Afferrare il manubrio e premere il pulsante di avviamento
- Impostare la ruota tastatore contro il prodotto posto sul pallet.
- Rimuovere manualmente il bordo anterior del film dalla bobina e collegarlo ad uno degli angoli del pallet.
- Impostare i cicli di avvolgimento sul pannello di controllo secondo le modalità indicate.
- Premere il pulsante START.
- Quando il ciclo di avvolgimento è terminato, tagliare manualmente il film ed impostare il alto adesivo contro il pallet.
- Il pallet è pronto per essere prelevato.

ATT. Il segnale acustico è attivo per circa 3 secondi prima che inizi l'avvolgimento automatico.
La macchina inizierà le operazioni solo al termine del tempo sopra citato.

N.B. Se le condizioni di partenza sono soddisfatte, il ciclo automatico viene avviato.
Se non tutte le condizioni di partenza sono soddisfatte, il ciclo automatico non viene avviato ed un segnale viene visualizzato.
Le condizioni di partenza per il ciclo automatico di avvolgimento sono:

- Una dei PROGRAMMI DI AVVOLGITURA deve essere selezionato;
- La fotocellula per il rilevamento altezza pallet deve essere attiva;
- Lo stop di emergenza non deve essere attivo;
- La bandella di emergenza non deve essere schiacciata;
- Nessun guasto rilevato;

Stop immediato

Questo stop avviene se:
- viene premuto il pulsante di arresto;
- viene premuto il pulsante di emergenza;
- la bandella di emergenza viene schiacciata;
- c'è la presenza di un allarme che ne comanda lo stop immediato.

Questo stop prevede
- l'arresto immediato della macchina

NOTE: con questa tipologia di stop la macchina può ripartire dal punto in cui era stata fermata, per farla ripartire è sufficiente premere lo start.

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

PROGRAMMA DI AVVOLGITURA

F01=02
1. Singola avvolgitura
Dopo aver eseguito le avvolgiture inferiori, mentre il robot continua a girare, il carrello sale. Dopo aver eseguito le avvolgiture superiori, il robot si ferma. Ora il film può essere tagliato.
Dopo aver premuto dinuovo start il programma svolge solo la funzione di discesa..

F01=01
2. Doppia avvolgitura
Con questa funzione viene eseguito il completo (doppio) programma di avvolgitura. Dopo aver eseguito le avvolgiture inferiori, mentre il robot continua a girare, il carrello sale ed esegue le avvolgiture superiori per poi scendere ed eseguire nuovamente le avvolgiture inferiori. Dopodiché il robot si ferma ed il film può essere tagliato e sarà pronto per essere trasportato.

F22=1
3. Doppia avvolgitura + TS
Dopo aver eseguito le avvolgiture inferiori, mentre il robot continua a girare, il carrello sale ed esegue circa una avvolgitura superiore per poi scendere ed attendere che venga applicato un nylon nel top del pallet.
Per modificare la distanza di discesa cambiare il valore nel pannello digitale utilizzando il + o – (vedi il capitolo ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE)
Dopo aver premuto start il carrello salirà dinuovo e verranno eseguite le avvolgiture superiori per poi scendere ed eseguire nuovamente le avvolgiture inferiori. Dopodiché il robot si ferma ed il film può essere tagliato e sarà pronto per essere trasportato.

F07
4. Avvolgitura intermedia
Con questa funzione viene eseguito il completo (doppio) programma di avvolgitura. Dopo aver eseguito le avvolgiture inferiori, mentre il robot continua a girare, il carrello sale. Ad una certa altezza il carrello si ferma.
Per modificare questo parametro cambiare il valore nel pannello digitale utilizzando il + o – (vedi il capitolo ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE).
Il carrello si ferma e mette strati di film sul pallet, poi riprende la sua salita ed esegue le avvolgiture superiori per poi scendere ed eseguire nuovamente le avvolgiture inferiori. Dopodiché il robot si ferma ed il film può essere tagliato e sarà pronto per essere trasportato.

F10 & F11
5. Altezza prestabilita
Con questa funzione viene eseguito il completo (doppio) programma di avvolgitura.
L'altezza iniziale del carrello può essere regolata,
Per modificare questo parametro cambiare il valore nel pannello digitale utilizzando il + o – (vedi il capitolo ISTRUZIONI OPERATIVE DI BASE).
Dopo aver premuto start il carrello si posizionerà all'altezza prestabilita. Il carrello starà fermo per dare la possibilità di fissare il film sul pallet. Dopo aver premuto nuovamente start, il robot completerà le avvolgiture inferiori per poi salire ed eseguire le avvolgiture superiori, poi il robot scenderà nuovamente ed eseguirà le avvolgiture inferiori. Dopodiché il robot si ferma ed il film può essere tagliato e sarà pronto per essere trasportato.

F12
6. Doppia avvolgitura
Vedi il programma "double wrapping" con una sola eccezione. In questo programma è possible pre-impostare l'altezza del pallet cambiando i parametri sul quadro elettrico . Questo programma è stato fatto specialmente per merci che non possono essere lette dalla fotocellula.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ERRORI DURANTE LE OPERAZIONI

IL ROBOT NON SI ACCENDE

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Tenere premuto il pulsante di emergenza		- Spegnere.Accendere (Guarda il "PAN. DI CONTROLLO", lettera "A")
- Batterie disconesse		- Connetti le batterie
- Carica batterie collegata con le spine		- Disconnettilo
- Fusibile FU1 bruciato		- Sostituiscilo
- Fusibile bruciato nella scheda		- Sostituiscilo

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

IL CARRELLO NON SI FERMA AI LIMITI IMPOSTI DAL MICROSWITCH SUPERIORE ED INFERIORE

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Microswitches non sono connessi correttamente		- Controlla i cavi
- Microswitch non funziona correttamente		- Controlla la distanza Micro – staffa sulla colonna (**Fig 1**) - Sostituisci il Microswitch N5.2373
- Il carrello non avvolge al livello del pavimento		Controlla la posizione della staffa inferiore regolandola con le rispettive viti
Fig 1		

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

IL ROBOT INIZIA A LAVORARE MA IL CARRELLO VA SU SOLO PER UN PO' DI CENTIMETRI E COMPLETA IL CICLO

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- La fotocellula non legge il pallet		- Il pallet è basso - Pulire la fotocellula - Copri la fotocellula e guarda il Led su di esso e il LED per il cavo 03 JP3 (Acceso) - Lavora con F12 (Pannello di controllo) - Fotocellula per film nero?

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

IL ROBOT INIZIA A LAVORARE MA IL CARRELLO VA SU SOPRA IL TOP DEL PALLET

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- La fotocellula legge la riflessione della luce		- Pulire la fotocellula - Diminuire la sensitività della fotocellula

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

CARICO LE BATTERIE PER 8-10 ORE E DOPO POCHI PALLET IL CARICA BATTERIE MOSTRA IL LED ARANCIONE

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Le batterie non sono completamente cariche		- Controlla tutte le connessioni (batteria-carica batteria) - Controlla il "Dip Switch Configuration" (**Fig 1 & Fig 2**) - Scaricare completamente la batteria. Carica dinuovo la batteria per 8-10 ore (finalmente mostra = il led verde) Verificare con il tensiometro il voltaggio delle due batterie, massimo voltaggio deve essere 27 Volt. La tensione tra le due batterie devono essere uguali, se non così, la batteria che ha poca tensione ha una parte in "corto circuito". Guarda il "Manuale operativo" per il "Carica batterie elettronico".
Fig 1 Fig 2		

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

LA TENSIONE DEL FILM NON CAMBIA NEL CARRELLO 2

Problemi riscontrati	Possibili soluzioni
- Inserimento film nel modo sbagliato	- Guida il film attraverso il sistema frenante com'è segnato nel disegno sopra il carrello (**Fig 1**)
- Frizione non collegata correttamente - Carrello fa rumore nella parte superiore	- Frizione deve essere riposizionata o sostituita (**Fig2**) FR3.1095
- Manopola non collegata correttamente	- Controlla il filetto della vite (**Fig3**) - Sostituisci la manopola FR3.1188

Fig 1

Fig 2

Fig 3

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

LA TENSIONE DEL FILM NON CAMBIA NEL CARRELLO 4

Problemi riscontrati	Possibili soluzioni
- Inserimento film nel modo sbagliato	- Guida il film attraverso il sistema frenante com'è segnato nel disegno sopra il carrello (**Fig 1**)
- Tensione sul film non lavora correttamente	- Controlla il valore della tensione sulla scheda (F13-F16) - Controlla se il rullo nero può essere girato a mano. (**Fig 2**) - Controlla la qualità del film.
- Freno elettromagnetico non funziona correttamente	- Controlla i cavi - Controlla la frizione elettromagnetica (**Fig 3**) - Sosituisci la frizione elettromagnetica FR3.1101 - Controlla l'alimentazone (**Fig 3**) - Sostituisci l'alimentazione FR3.1103

Fig 1

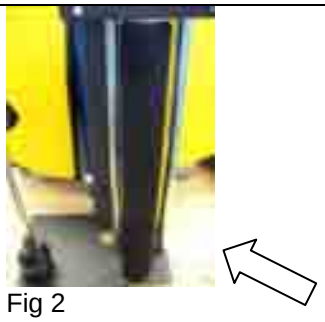


Fig 2

Fig 3

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

LA TENSIONE DEL FILM NON CAMBIA NEL CARRELLO 6

Problem suggestion	Possible solution
- Inserimento film nel modo sbagliato	- Guida il film attraverso il sistema frenante com'è segnato nel disegno sopra il carrello (**Fig 1**)
- Tensione sul film non lavora correttamente	- Controlla il valore della tensione sulla scheda (F13-F16) - Controlla i cavi (**Fig 2a**) - Controlla se la vite/magnete in plastic nera è alla corretta distanza (10-15mm) dall'alimentazione (**Fig 2a**) Il magnete in plastica ha un lato corretto e quando si avvicina al sensore, la puleggia (**Fig 2b**) sul motore gira. - Controlla la scheda (**Fig 2c**) - Sostituisci la scheda FR3.1153
- La puleggia sul motore è bloccata	- Avvicinare il rullo ballerina al sensore (**Fig 3a**) e allo stesso tempo leggere il numero di flash sulla "Diagnostica" dell'inverter (**Fig 3b**) <u>Se il led lampeggia 4 volte:</u> Controlla le connessioni; Controlla le spazzole del motore. - Sostituire il motore (**Fig 3b**) N51.1114

Fig 1

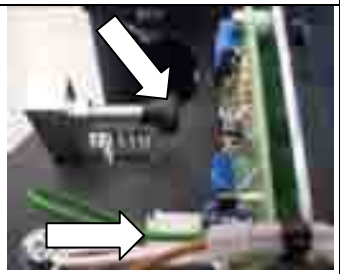


Fig 2a

Fig 2b

Fig 2c

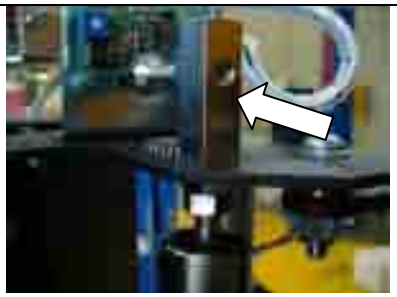


Fig 3a

Fig 3b

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

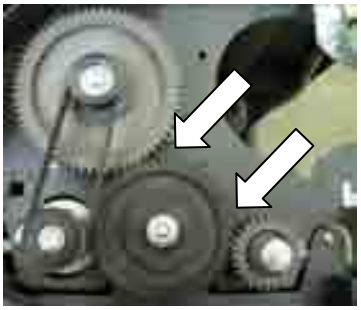
LA TENSIONE DEL FILM NON CAMBIA NEL CARRELLO 7

Problemi riscontrati	Possibili soluzioni
- Inserimento film nel modo sbagliato	- Guida il film attraverso il sistema frenante com'è segnato nel disegno sopra il carrello(**Fig 1 C6)**
- Pre-tensione sul film non lavora correttamente	- Controlla il valore della pre-tensione sulla scheda (F17-F20) - Controlla i cavi Controlla se la vite/magnete in plastic nera è alla corretta distanza (10-15mm) dall'alimentazione Il magnete in plastica ha un lato corretto e quando si avvicina al sensore, la puleggia (**Fig 1**) sul motore gira. - Controlla la scheda - Sostituisci la scheda FR3.1153
- La puleggia sul motore è bloccata	- Avvicinare il rullo ballerina al sensore e allo stesso tempo leggere il numero di flash sulla "Diagnostica" dell'inverter <u>Se il led lampeggia 4 volte:</u> Controlla le connessioni; Controlla le spazzole del motore. - Sostituire il motore (**Fig 2**) N51.1114
 Fig 1 Fig 2	

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

<u>ATTENZIONE: NEL CARRELLO 6 E CARRELLO 7 CHIUDERE CORRETTAMENTE LA PORTA</u>

Fare attenzione a chiudere correttamente le porte sulla parte inferiore e superiore del carrello. I pignoni devono essere perfettamente allineati e bloccare bene i denti, altrimenti si possono danneggiare i denti dei pignoni (Fig 3).

CARRIAGE 6	CARRIAGE 7	
 Fig 1	 Fig 2	 Fig 3

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

POSSIBILI ERRORI ALLA PRIMA INSTALLAZIONE

Problemi riscontrati	Possibili soluzioni
- Il robot mostra l'errore **E01** (Bandella di sicurezza premuta)	- Il microswitch sotto il robot non è posizionato correttamente(**Fig 1**). La punta del microswitch deve essere posizionata al centro della cam. Fissare il microswitch al robot.
- Il robot mostra l'errore **E08** (Blocco Encoder, il carello non si muove)	- Controlla tutte le connessioni (**Fig 2a e Fig 2b**)
- Il ciclo di carica non si avvia e mostra sul display il messaggio "**bat**"	- Controlla le connessioni alla batteria e le polarità (**Fig 3**)

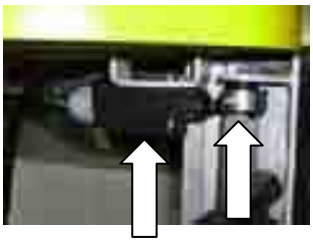


Fig 1

Fig 2a

Fig 2b

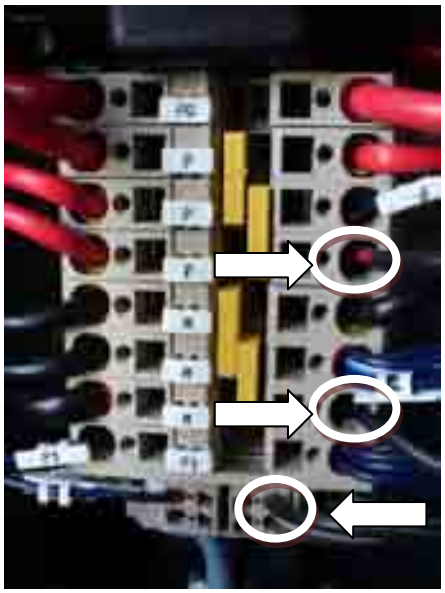
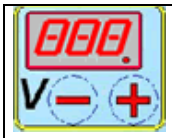


Fig 3

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ALLARMI

		**Il display V viene utilizzato per la visualizzazione degli allarmi, e si distinguono dal LED lampeggiante accanto al tasto RESET:** Il LED su lato sinistro del display V lampeggerà SOLO se vi è un difetto nella memoria non-volatile per il salvataggio dei parametri; se l'allarme rimane dopo varie accensioni e spegnimenti, è necessario sostituire la EEPROM. Nel frattempo le funzioni della macchina lavorano normalmente ma non è possible salvare i parametri.

E01: Premuta l'emergenza bandella
E02: Partenza fallita (il robot non si muove)
E04: Emergenza salvapiede
E08: Blocco Encoder (il carrello non si muove)
E16: Porta carrello aperta
E32: Batteria scarica

E01- PREMUTA EMERGENZA BANDELLA

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Un ostacolo ha fermato la corsa del robot		- Rimuovere l'ostacolo difronte al robot e premere reset
- Il microswitch non lavora correttamente		- Il microswitch sotto il robot non è posizionato correttamente(**Fig 1**). La punta del microswitch deve essere posizionata al centro della cam. Fissare il microswitch al robot. - Controllare tutte le connessioni.

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

E02- PARTENZA FALLITA (il robot non si muove)

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Proximity non lavora correttamente		- Controlla il LED per il cavo 103 JP6 - Controlla il LED per il cavo 07 JP7 (acceso, il proximity legge) - Regolare la distanza tra il proximity e la ruota fonica (2-3mm) - Controlla le connessioni. - Sostituire il proximity.
- In funzione manuale "forward/backward traction", il robot non si muove		- Controlla il LED per il cavo 104 JP11 (acceso-24V)
- Il freno motore è spento,ma il motore non si avvia		- Controlla la tension sull'inverter U1-V1 - Controlla la tensione tra inverter e motore - Controllare se la tensione raggiunge l'inverter Quando si accende il robot, la "Diagnostica" dell'inverter lampeggia
- Il freno motore è spento, la tensione raggiunge il motore, ma il motore non si avvia		- Controlla le spazzole del motore - Sostituisci il motore - Sostituisci il riduttore

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

E04- EMERGENZA SALVAPIEDE (Funzione non disponibile con il robot)

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Emergenza salvapiede non funziona correttamente		- Controlla il ponte tra JP8 e JP9

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

E08- BLOCCO ENCODER (il carrello non si muove)

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Proximity non lavora correttamente		- Controlla il LED per il cavo 100-101 JP6 - Controlla il LED per il cavo 08 JP7 (acceso, il proximity legge) - Regola la distanza tra il proximity e la ruota fonica (2-3mm) - Controlla le connessioni. - Sostituisci il proximity.
- Il motore non lavora		- Controlla la tension sull'inverter U1-V1 - Controlla la tensione tra inverter e motore - Controllare se la tensione raggiunge l'inverter Quando si accende il robot, la "Diagnostica" dell'inverter lampeggia
- La tensione raggiunge, ma il motore non si avvia		- Controlla le spazzole del motore - Sostituisci il motore - Sostituisci il riduttore

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

E16- PORTA CARRELLO APERTA

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- I Carrelli 2 e 4 sono senza porta		- Controlla il ponte sulla connessione XC1 poli 5 e 7
- La porta nei Carrelli 6 e 7 è aperta		- Controlla se la porta è chiusa correttamente. - Controlla il LED per il cavo 09 JP9 (acceso, il microswitch legge)
- Microswitch non lavora correttamente		- Controlla la tensione tra il cavo 09 JP9 e il polo P1 - Sostituisci il microswitch

Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza cliente post-vendita dell'azienda

E32- BATTERIA SCARICA

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Batteria scarica		- Controlla il led sull' OP (Guarda il "PAN. DI CONTROLLO", lettera "D")

IL CARICA BATTERIE MOSTRA LA PAROLA "bat"

Problemi riscontrati		Possibili soluzioni
- Il ciclo di carica non si avvia ed il display mostra il messaggio "bat"		- Controlla le connessioni alle batterie e le polarità Guarda "Errori prima installazione" Guarda "Maunale operativo" per il "Carica batterie elettronico"

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

INSERIMENTO DEL FILM

Posizionare la nuova bobina (la direzione di srotolamento dipende dal lato in cui si trova l'apertura). found).
Inserire la pellicola nel sistema di frenatura, secondo il disegno allegato.

Le frecce all'interno del rotolo indicano:
CI = APERTURA INTERNA
La pellicola deve essere inserita nel sistema di frenatura in questo modo quando si applica una pellicola ad "apertura differenziale" con apertura all'interno della pellicola in fase di srotolamento della pellicola dalla bobina.

Le frecce all'esterno del rotolo indicano:
CO = APERTURA ESTERNA
La pellicola deve essere inserita nel sistema di frenatura in questo modo quando si applica una pellicola ad "apertura differenziale" con apertura all'esterno della pellicola in fase di srotolamento della pellicola dalla bobina.

La modalità d'inserimento della pellicola nel sistema di frenatura quando si applica una pellicola con "apertura su due lati" è sostanzialmente irrilevante

Pellicola	- Materiale LLDPE	Max 27 µ / 0,000106"
	- Diametro interno rotolo	76,2 mm / 3"
	- Diametro esterno rotolo	Max. 250 mm / 11,20"
	- Larghezza pellicola	Max. 500 mm / 19,69"

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE PER GLI OPERATORI

ATTENZIONE!

- Innanzitutto spegnere l'interruttore di rete e bloccarlo prima di effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.
- Prestare attenzione affinché nessun'altra persona metta in funzione la macchina.
- Prestare attenzione affinché i carter di protezione, ecc. vengano rimontati quando la macchina viene riattivata.

Grazie alla manutenzione preventiva, l'impianto può durare a lungo. Ciò significa che diversi componenti della macchina devono essere regolarmente monitorati ogni settimana, ogni mese, ogni sei mesi o ogni anno.

La vita operativa della macchina è influenzata dalle condizioni ambientali. La frequenza di manutenzione indicata è valida per le normali condizioni di funzionamento (8 ore al giorno, a 20°C in ambiente pulito). In condizioni ambientali più rigide, si consiglia di aumentare la frequenza degli interventi di manutenzione.
Mantenere puliti i componenti rotanti.

RESIDUO DI PELLICOLA

La macchina deve essere pulita ogni giorno.
Non utilizzare MAI solventi nella pulizia della macchina. Per rimuovere polvere o particelle depositate durante le operazioni di cambio formato, non utilizzare aria compressa: utilizzare unicamente stracci e aspiratori.
Controllare se nel sistema di frenatura sono presenti residui di pellicola o d'imballo e rimuoverli.

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE PER GLI OPERATORI

GIORNALMENTE

Particolare attenzione deve essere data alla carica delle batterie del Robot al fine di assicurarne una lunga durata. La centralina elettronica incorpora anche il caricabatterie che opera sotto stretto controllo della centralina elettronica principale.

La frequenza con cui le batterie devono essere caricate dipende dalla macchina. Le regole più importanti per preservare la durata delle batterie sono:

- Non lasciare le batterie cariche per metà o completamente scariche per un lungo periodo.
- Caricare le batterie quando il pannello di comando indica che le batterie sono scariche. L'uso prolungato con batterie scariche può provocare danni irreversibili.

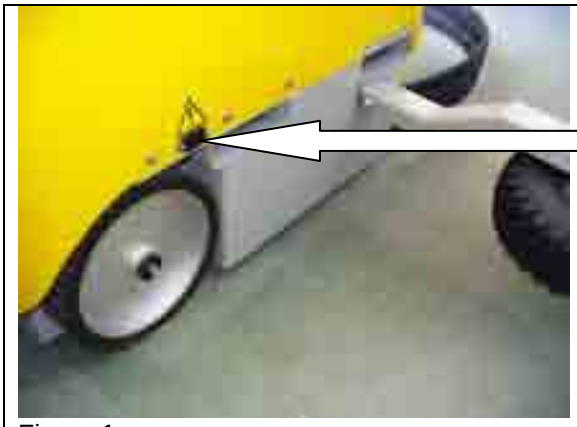
 Figure 1	Come ricaricare: Collegare il cavo di tensione alla macchina (Fig 1) e alla presa elettrica. Lasciare il Robot in carica.

Figure 1	Dopo aver collegato la spina, il processo di carica inizia dopo pochi secondi. Se la ricarica viene interrotta, la carica ripartirà dal punto iniziale di carica, quando la connessione verrà riattivata. Il LED verde indica che la ricarica è stata completata con successo.

Per qualsiasi altra segnalazione fare riferimento al manuale tecnico del caricabatterie.

SETTIMANALE

Pulizia. Utilizzando solo alcool isopropilico e un non-tessuto fibroso, eliminate accuratamente ogni traccia di sporco da tutte le superfici di lavoro e di trasporto della macchina, in quanto lo sporco può causare problemi di attrito e di scorrimento. Ove opportuno utilizzare solo un panno imbevuto di acqua calda.

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE PER GLI OPERATORI

SEI MESI

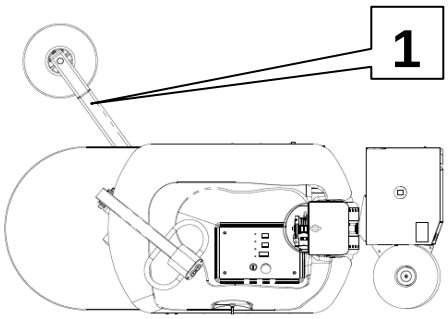


Fig. 1

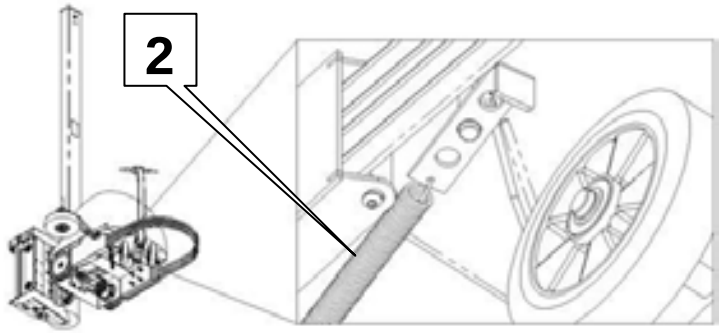


Fig. 2

Controllare che il braccio-ruota (1) torni sempre alla posizione iniziale. Se non più così sostituire la molla.

Controllare lo stato di usura del motore, ruote di guida e del rullo di gomma nel carrello; se necessario sostituirli.

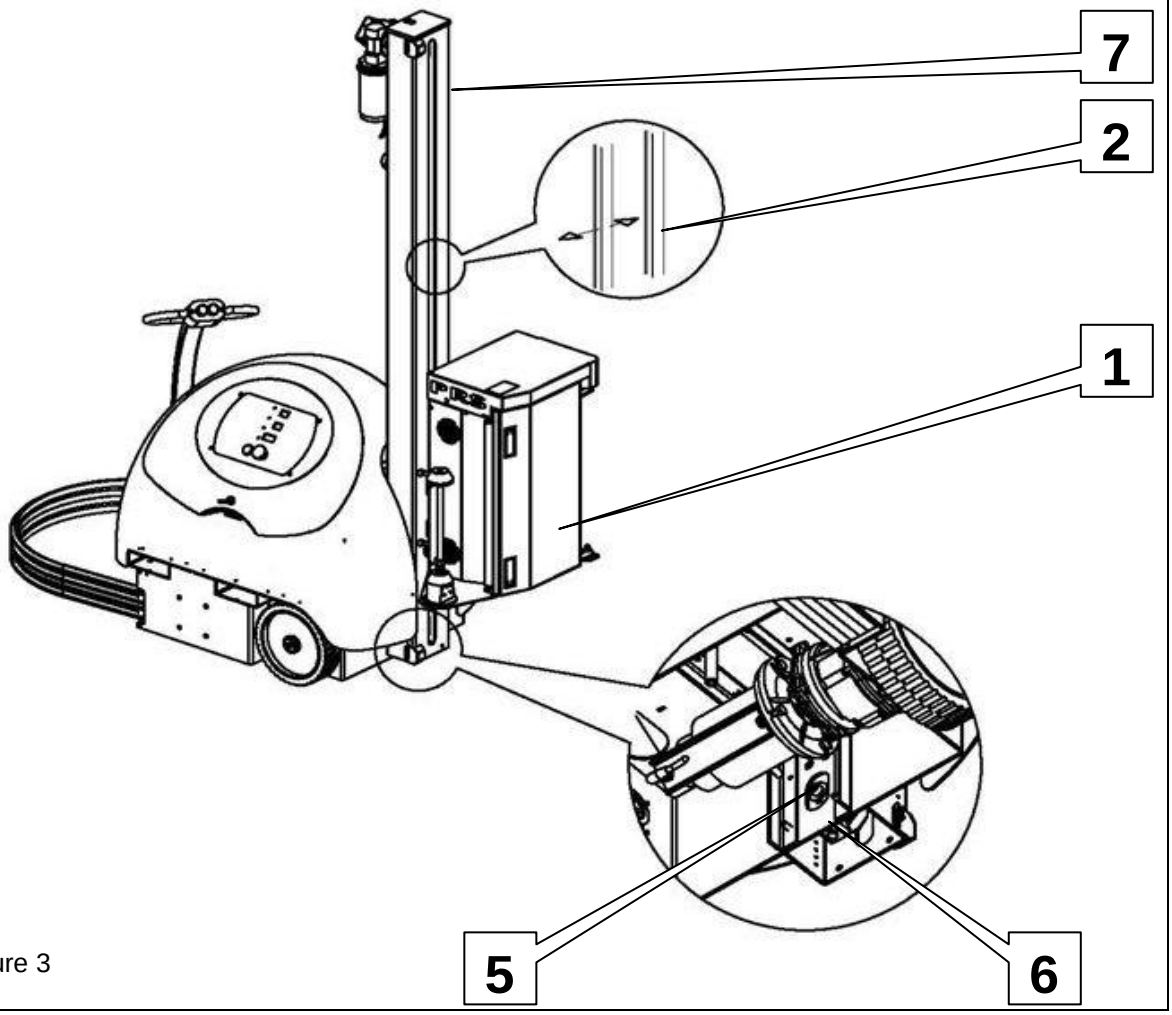


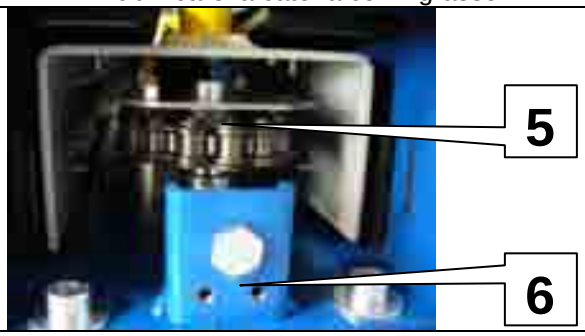
Figure 3

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE PER GLI OPERATORI

Spegnere la macchine e controllare il gioco del rullo-carrello porta. (Fig 3)
Se il carrello (1) può essere liberamente sollevato di pochi centimetri, la catena (2) deve essere tesa nel modo seguente:

- Allentare la vite (5), serrare la vite (6) finchè l'oscillazione della catena (misurata a metà della colonna, è contenuta in 2 cm). Serrare la vite (5).
- Lubrificare la catena con il grasso.



ALLINEAMANTO PIGNONE CARRELLO 7:

Dopo la sostituzione dei tre pignoni devi verificare che i pignoni:
motoriduttore, rullo 2 e 3 sono tutti allineati (figura 4):

- Chiudere la porta e bloccarla bene con le viti (figura 1 e 2), controllare che non ci siano vibrazioni;
- Controllare che i rulli siano paralleli tra loro (figura 3) e con il telaio;
- Controllare che le facce dei denti delle ruote dentate siano allineate tra loro;
- Controllare il gioco / lo spazio tra il dente dei pignoni (di solito un decimo di mm)

Dopo 15 giorni di lavoro sul funzionamento della macchina verificare tutti i punti sopra elencati.

Fig 1

Fig 2

Fig 3

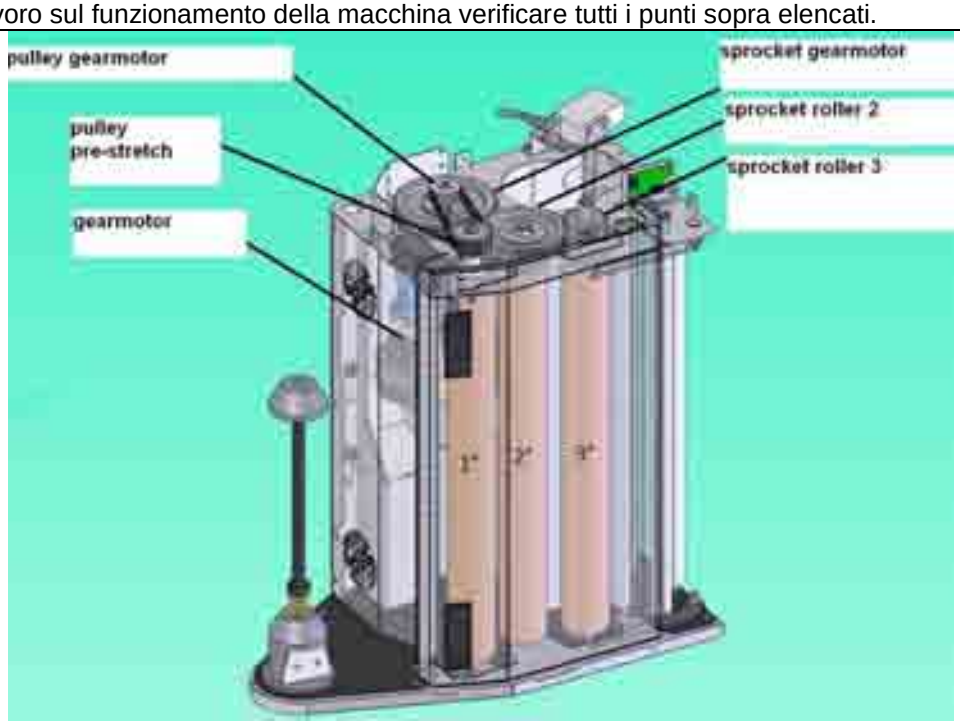


Fig 4

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SCHEDA DI MANUTENZIONE E LUBRIFICANTI

FREQUENZA DI MANUTENZIONE							
	8 h	40 h	100 h	200 h	500 h	1000 h	2000 h
Pulizia giornaliera	X						
Pulizia della fotocellula			X				
Catena albero				4			
Cuscinetti						X	
Dischi frizione						X	
Interruttori di prossimità e di finecorsa						X	
Sistema elettrico							X
Ruote scorrevoli							X
Ruote supporto							X

Il simbolo "X" nello schema di manutenzione indica le note relative alla manutenzione o al controllo delle parti o del sistema.

LUBRIFICANTI

No.	**LUBRIFICANTE**					
	SHELL	**BP**	**ESSO**	**MOBIL OIL**	**TEXACO**	
1	OMALA 220	ENERGOL GR-XP 220	SPARTAN EP 220	MOBILGEAR 630	MEROPA 220	
2	OMALA 680	ENERGOL GR-XP 680	SPARTAN EP 680	MOBILGEAR 636	MEROPA 680	
3	TONNA T68	MACCURAT 68	FEBIS K 68 EP220	VACTA.4	WAX LUBRI-CANT X68	
4	ALVANIA R	ENERGREASE L2	BEACON 2	MOBILUX 2	MULTIFAK EP2	
5	TELLUS 46	HPL 46	NUTCO H46	DTE 26	RANDO HD46	
6	TORCULA 32	ENERGOL RD-E 80	AROX EP 56	ALMOBIL 1	ARIES 32	
7	TELLUS 15				RANDO HDZ 15	
8	RETINAX WB				STARPLEX PREMIUM 1 (in base all'applicazione)	

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

MANDATARIO

FROMM Italiana S.r.l.
Stretch Wrapping Division
Viale del Lavoro, 21
37013 Caprino Veronese (VR)
Italia

Tel. +39 0456245577
Fax +39 0456245594

P.IVA 00223630237

www.fromm-stretch.com
info@fromm-stretch.com

COSTRUTTORE

FROMM SLOVAKIA a.s.
Stretchwrapping Division.
Továrenská, 15
SK-901 01 Malacky
(SLOVAK REPUBLIC)

VAT Number SK2022019109

DOCUMENTAZIONE

Per le parti di ricambio, controlla l'opuscolo dei ricambi fornito separatamente.

Oppure scaricare direttamente dal nostro sito:

http://www.fromm-stretch.com

O contatta il tuo Distributore Fromm.

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

CE-Dichiarazione di Conformità

(CE direttive macchine 2006/42/EC - Annex IIA)

Il fornitore **FROMM SLOVAKIA a.s.**
Stretchwrapping Division.
Tovarenska 15
SK-901 01 Malacky
(SLOVAK REPUBLIC)

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Modello: **FR3xx/FR4xx**

Numero: **32.22X.XXX**

Numero di serie: **02.XXXXX**

Anno di produzione **201X**

Tipo di macchinario **Pallet Stretch wrapping machine**

A seguito delle disposizioni delle direttive:

2006/42/EC (Direttiva)
2004/108/EC (Compatibilità Elettromagnetica)
2006/95/EC (Bassa tensione)

Le seguenti norme armonizzate, standard nazionali ed altri documenti normativi sono applicati:

UNI EN 12100-1/2:2005 + A 1:2009
ISO 13849-1:2008 + AC:2009
CEI EN 60204-1:2006
EN ISO 14121:2007

Fascicolo tecnico presso: **FROMM Italiana S.r.l.**
Stretch Wrapping Division
Viale del Lavoro, 21
37013 Caprino Veronese (VR)
Italia

Scritto in: Malacky
Data: 11 Marzo 2011

Nome: S. Stigler
Funzione: C.E.O.

CE

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

CONDIZIONI DI GARANZIA

Distributore FROMM al cliente finale.

La garanzia è valida per un periodo di 12 mesi, con un utilizzo della macchina pari a 8 ore al giorno, 40 ore settimanali. La garanzia include tutti i materiali o i difetti provenienti dalla ditta FROMM.

La garanzia esclude:

a) pezzi di consumo;
b) I problemi risultanti da un non corretto stoccaggio, utilizzo improprio della macchina come ad esempio usando una non corretta qualità di film non raccomandata dalla FROMM;
c) problemi risultanti da una riparazione scorretta applicata dal cliente.

La garanzia decade nel momento in cui l'installazione non è conforme alla manutenzione stabilita dal fornitore ed alle istruzioni della macchina.

La garanzia include le parti di ricambio, incluse le ore necessarie per effettuare le riparazioni.

I danni risultanti da una brusca interruzione della produzione ed a danni a cose e persone risultanti dalla assenza di garanzia non possono essere rivendicati dal cliente.

Costi di manutenzione

Sono quelli del distributore o fornitore locale per la manutenzione annua o revisione periodica.
Il servizio sarà effettuato in accordo con le condizioni contrattuali previste dalla FROMM service.

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SERVIZIO TAGLIANDI

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012

SERVIZIO TAGLIANDI

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Servizio / Manutenzioni eseguite	
Data:	
Operatore:	

Per ulteriori aggiornamenti, controlla il sito web www.fromm-stretch.com ed utilizza il tuo Login!
E' proibito duplicare questo manuale o parte di esso o qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione dell'autore © 2012